

OPERAI IR JĀAPTVER SABIEDRĪBA,  
POLITIKA, MĪLESTĪBA, SEKSUALITĀTE,  
BAGĀTĪBA UN NABADZĪBA,  
JO TĀ IR DZĪVE.

Stafens Valdemārs Holmss

OPERA HAS TO EMBRACE SOCIETY,  
LOVE, SEXUALITY, RICHNESS AND POVERTY,  
BECAUSE OPERA IS LIFE.

Staffan Valdemar Holm

## SATURS / CONTENTS

<b>6</b>	<b>87</b>
<b>JAUNIESTUDĒJUMI</b>	<b>EKSKURSIJAS</b>
NEW PRODUCTIONS	TOURS
<b>22</b>	<b>88</b>
<b>OPERAS</b>	<b>KALENDĀRS</b>
OPERAS	CALENDAR
<b>46</b>	<b>98</b>
<b>BALETI</b>	<b>RĪGAS OPERAS FESTIVĀLS</b>
BALLET	RIGA OPERA FESTIVAL
<b>78</b>	<b>100</b>
<b>KONCERTI</b>	<b>BIĻETES UN PAKALPOJUMI</b>
CONCERTS	TICKETS AND SERVICES
<b>86</b>	<b>104</b>
<b>GIMENEI</b>	<b>KOMANDA</b>
FOR FAMILY	STAFF



## Mīlie operas draugi!

Pēdējās desmitgades laikā esam skaidri iezīmējuši Latvijas Nacionālās operas māksliniecisko kursu, tos uzdevumus un mērķus, kurus vēlamies sasniegt: augsts mākslinieciskais līmenis, daudzsoļoši jaunie talanti, sasniegumi starptautiskajā mūzikas arēnā. Šajā sezonā tuvosimies augstākajai „Nībelungu gredzena” cikla virsotnei – pirmizrādi piedzīvos „Dievu mijkrēslis”, bet 2013. gadā rādīsim visas četras monumentālā cikla operas. Šāda mēroga darbs ir pa spēkam vien labākajiem pasaules opernamiem, un ar šo vērienīgo iestudējumu mums būs iespēja apliecināt, ka Rīga ir Riharda Vāgnera pilsēta.

Turpināsim latviešu operas un kamermūzikas popularizēšanu, ko aktīvi aizsākām ar Bruno Skultes operas „Vilkaču mantiniece” pasaules pirmizrādi pagājušā sezonā. Šajā sezonā uz mūsu skatuvinām skanēs Imanta Kalniņa, Santas Ratnieces, Pētera Vaska, Romualda Kalsona, Jāņa Mediņa un daudzu citu izcilu latviešu komponistu oriģinālmūzika. LNO jauniestudējumos mirdzēs arī krievu un itāļu operas spožākās pērles. Daudzajām Pētera Čaikovska operām un baletiem LNO šajā sezonā pievienosies „Mazepas” skarbā drāma. Notiks atkaltikšanās ar Džakomo Pučini „Bohēmas” varoņiem. Savulaik šajā iestudējumā iemirdzējās LNO jaunās zvaigznes, un līdzīgus panākumus gaidām arī šoreiz. Negaidītā veidolā iepazīsim itāļu *bel canto* meistara Gaetāno Doniceti hipnotisko operu „Lucia di Lammermoor”, titullomā – spožais latviešu soprāns Marina Rebeka, kura šosezon debitēs Nujorkas Metropolitēna operā.

Mūsu opera ir vieta, kur dzimst talanti – mēs ticam jaunajiem, slīpējam viņu spējas un dodam iespēju startēt starptautiskajā arēnā. Vēlāk – vienmēr ar lielu prieku sagaidām viņu atgriešanos Rīgā un iespēju izrādīt pasaulē iegūto meistarību. Arī Egilam Siliņam šosezon ir ieplānota nozīmīga viesošanās Rīgā: decembrī gaidām basbaritonā jubilejas solokoncertu. Šajā sezonā mēs jums piedāvāsim arī 12 repertuāra operas un 14 baletus, daudzus simfoniskās un kamermūzikas koncertus.

Tiksimies Operā!

**Andrejs Žagars,**  
Latvijas Nacionālās operas direktors

## Dear friends of opera!

Over the last decade we have clearly charted the artistic path of the Latvian National Opera, its tasks and the goals we hope to achieve: a high level of artistry, many promising new talents and achievements in the international music arena. This season we draw closer to the culmination of the *Der Ring des Nibelungen – Götterdämmerung* will have its premiere, and 2013 will see the performance of all four operas of this monumental cycle. A task of this calibre is reserved for the world's best opera houses, and it is with these noteworthy productions that we will have the opportunity to show the world that Riga is a city of Richard Wagner.

We continue to actively popularize Latvian operas and chamber music, starting with last season's world debut of Bruno Skulte's opera *The Heiress of Vilkači*. This season our stage will sound with original works by such distinguished Latvian composers as Imants Kalnīņš, Santa Ratniece, Pēters Vasks, Romualds Kalsons, and Jānis Medīņš. The new LNO productions will also include some of the best Italian and Russian operas, and we will add to our large variety of Pyotr Tchaikovsky operas and ballets with the harsh drama of *Mazeppa*. Audiences will again meet with the heroes of Giacomo Puccini's *La Bohème*, an opera that in its time showcased the LNO's newest stars, and which we hope will do the same this season. We will also get a unique introduction to Italian *bel canto* master Gaetano Donizetti's *Lucia di Lammermoor* – the opera will star brilliant Latvian soprano Marina Rebeka, who debut this season at the New York Metropolitan Opera.

Our opera house is a place where talent is born – we believe in our young performers, help them refine their abilities and give them the opportunity to start in an international arena. And we are always thrilled to have them return to Riga and delight our audiences with their newfound and worldly skills. Even bass-baritone Egils Siliņš has planned an important stop in Riga this season: his anniversary Gala concert will be held in December. We are also bringing you 12 of our repertoire operas and 14 ballets to this season, as well as numerous symphony and chamber music concerts.

See you at the Opera!

**Andrejs Žagars,**  
General Director of the Latvian National Opera



## Mīlie baleta draugji!

Jaunas sezonas sākums ir svētki gan Latvijas Nacionālajam baletam, gan mūsu skatītājiem. 2011./2012. gada sezonā esam iecerējuši daudzveidīgu un krāšņu programmu.

Kā parasti, taps divi jauniestudējumi, kuru veidošanu atbalstījis mūsu patrons „Skonto Büve”. Dirigenta Mārtiņa Ozoliņa vadībā notiks sezonas pirmā baleta pirmizrāde „4 pasaules. 4 stihijas”. Izrādē apvienoti vairāki skatītāju jau iemīloti baleta viencēlieni: Kšištofa Pastora „Tango” ar Artura Maskata mūziku, Žila Pero „Pas de Quatre” ar Čezares Punji mūziku, kā arī Petra Zuskas parodija „Marijas sapnis” ar Kamila Sensānsa un Čezares Punji mūziku. Izrādes ietvaros pirmo reizi Latvijā tiks izrādīts ungāru mūsdienu horeogrāfa Jurija Vamoša viencēliens „Erda” ar Pētera Vaska mūziku, kas iepriekš ar panākumiem izrādīts Vācu Operā pie Reinas Diseldorfā.

Par sezonas kulmināciju klūs Ludviga Minkusa „Bajadēras” pirmiestudējuma pirmizrāde dirigenta Farhada Stades vadībā. „Bajadēra” ir vienīgais no lielajiem klasiskajiem baletiem, kas nekad agrāk nav pilnībā iestudēts Rīgā. Mariusa Petipā izsmalcinātā horeogrāfija prasa augstu māksliniecisko līmeni un izkoptu tehniku, ko spēj sasniegt vien nedaudzas baleta trupas – tagad to skaitam pievienojies arī Latvijas Nacionālais balets.

Bet sezonas izskaņā, sekojot labākajām Rietumu baleta trupu meistardarbnīcu tradīcijām, jau otro gadu pēc kārtas aicinām apmeklēt klasiskā un mūsdienīgā baleta vakaru „lespējams II”, kur skatītāju priekšā iznāks jaunie horeografi un dejotāji.

Jaunajā sezonā nodrošināsim plašu repertuāra baleta izrāžu klāstu visu vecumu skatītājiem: gan klasisko baletu atjaunojumus, gan slavenu mūsdienu horeogrāfu darbus. Kā katru gadu, dosimies arī viesizrādēs: septembrī mūs gaida Grieķijā un vēlāk arī Itālijā.

Lai mūsu tikšanās svētki vienmēr sniedz daudz prieka!

**Aivars Leimanis**

Latvijas Nacionālā baleta mākslinieciskais vadītājs

## Dear ballet friends!

The beginning of the new season is a celebration both for the Latvian National Ballet and for our public. We have prepared a vast and varied festive programme for the 2011/12 season.

As always, we will have two new productions with the kind support of the Latvian National Ballet's patron *Skonto Būve*. Mārtiņš Ozoliņš will be conducting the first premiere of the season, *4 Worlds. 4 Elements*. This performance integrates three ballet one-acts beloved by audiences: Krzysztof Pastor's *Tango* with music by Arturs Maskats, Jules Perrot's *Pas de Quatre* with music by Cesare Pugni and Petr Zuska's *Maria's Dream* with music by Camille Saint-Saëns and Cesare Pugni. The final part of the production will be performed in Latvia for the first time: *Erda*, with choreography by contemporary Hungarian choreographer Youri Vámos and music by Latvian composer Pēteris Vasks. *Erda* had its world premiere at the Deutsche Oper am Rhein in 2005.

The peak of the season will be the premiere of the LNO's first production of Ludwig Minkus' *La Bayadère* under the baton of Farhads Stade. *La Bayadère* is the only great classical ballet never before fully staged in Riga. Its challenging choreography, created by Marius Petipa, demands a high level of artistry and a developed technique only a few ballet companies are capable of. We are proud to join them.

As in the previous year, at the end of the season we will provide the opportunity for young dancers and choreographers to fulfil their dreams at the classical and contemporary ballet workshop *Possible II*.

We cordially invite you to come enjoy our repertoire – performances for children and grown-ups, the restaging of classic ballets and exciting experiments created in cooperation with celebrated contemporary choreographers. As every year, we will also travel to give guest performances: this September we will visit Greece, and later this year will see a tour to Italy.

Let's celebrate our meetings, and fill them with joy!

**Aivars Leimanis**

Artistic Director of the Latvian National Ballet



# KARA DABA WAR SUM UP

**MŪZIKA. MANGA. MAŠĪNAS.** / MUSIC. MANGA. MACHINES.

„The Irrepressibles”, Santa Ratniece,  
Žilbērs Nuno / Gilbert Nouno

Multimediāla opera / Multimedia opera

Dirigenti / Conductors **Kaspars Putniņš, Sigvards Klava**  
Režisore / Stage Director **Kirstena Dēlholma** (Kirsten Dehlholm)

Librets / Libretto No teātra teksti **Villija Flindta** redakcijā

Texts from Noh theatre edited by **Willie Flindt**

Kostīmi / Costume Designer **Henriks Vibskovs** (Henrik Vibskov)

Izpilda / Vocals **Latvijas Radio koris** (The Latvian Radio Choir)

Karotājs, Spiedze un Kareivis nonāk gaismas un tumsas, cīņas un nāves pasaulē. Viņu ceļš ved no cilvēka līdz mašīnai, statujai, spokam un fantāziju varonei. Suģestējoša mūzika un arhaiska japāņu poēzija, noslēpumaini mangas zīmējumi, maģiskas gaismu spēles un ekstravaganti kostīmi mūžīgajā stāstā par cilvēku cilti. Opera tiek izpildīta japāņu valodā ar subtitriem latviski un angļiski. Iestudējuma radošā komanda Latvijas skatītājiem pazīstama ar starptautiski veiksmīgo opergleznu „Operācija : Orfejs” (2007).

Follow the Warrior, the Spy and the Soldier through their transformation into a world of light and darkness, battle and death – from man to machine, to statue, ghost and fantasy heroine... Impressive music and archaic Japanese poetry, enigmatic manga drawings, magical lights and extravagant costumes play the eternal story of the human tribe. *War Sum Up* is sung in Japanese with surtitles in English and Latvian. The project is co-produced by the LNO, the Latvian Radio Choir and *Hotel Pro Forma*, the same team behind the visual opera *Operation : Orfeo* (2007).

Sadarbībā ar / In cooperation with

**Hotel Pro Forma**



Atbalsta / Supported by



## SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

**Pasaules pirmizrāde**

World premiere

**02** Piektd./Fri 19:00

**03** Sestd./Sat 19:00

## OKTOBRIS / OCTOBER

**16** Svētd./Sun 19:00

**17** Pirmd./Mon 19:00

## JŪNIJS / JUNE

**05** Otrd./Tue 19:00

卷之三

# SPĒLĒJU, DANCOJU I PLAYED, I DANCED

## SEZONAS ATKLĀŠANA / SEASON OPENING

Imants Kalniņš

Libretists / Libretto by Imants Ziedonis

Operas koncertuzvedums divās daļās

Opera concert performance in two parts

Dirigents / Conductor **Aleksandrs Viļumanis**

Scenogrāfs / Set Designer **Andris Freibergs**

Kustību režisore / Choreographer **Elita Bukovska**

Lāzerprojekcijas / Laser Projections **Gints Gabrāns**

Tots **Andris Ludvigs** Lelde **Silga Tīruma**

Trejgalvis / Three-headed Demon King **Jānis Apeinis**

„Latviska, ļoti latviska mistika ar Visuma norišu izpratnes kontekstu,” Imanta Kalniņa radošo rokrakstu operā „Spēlēju, dancoju” vērtē muzikologs Orests Silabriedis. Opera, kas radīta kopā ar dzejnieku Imantu Ziedoni, savīļo klausītājus ar latvisko mītu un simbolu šķietami vienkāršo, bet universālo valodu un neatslābstoši spraigo muzikālo dramaturģiju. Attapīgā spēlmaņa Tota sadursme ar Pazemes Kungu un Trejgalvi ir cīņa starp labo un īauno, dienu un nakti, gaismu un tumsu. Ar šo iestudējumu LNO godina komponistu 70 gadu jubilejā.

Imants Kalniņš, one of the most outstanding Latvian composers, is celebrating his 70th birthday in 2011. To pay tribute to the composer, the LNO will stage a concert performance of his symbolic opera *I Played, I Danced*. Tots, the courageous kokle-player, fights the devils. Music and human resourcefulness take the upper hand in the eternal conflict between good and evil, day and night, and the beautiful girl Lelde is rescued from the afterworld. The opera, created in cooperation with popular Latvian poet Imants Ziedonis, enchants audiences with the simple yet universal language of Latvian symbols and myths, and with its tense musical dramaturgy.

Atbalsta / Supported by



### SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

Pirmizrāde / Premiere

**15** Ceturtd./Thu 19:00

**28** Trešd./Wed 19:00

### NOVEMBRIS / NOVEMBER

**04** Piektd./Fri 19:00



# 4 PASAULES. 4 STIHIJAS

## 4 WORLDS. 4 ELEMENTS

Arturs Maskats, Čezare Punji / Cesare Pugni,  
Kamils Sensānss / Camille Saint-Saëns, Pēteris Vasks

Baleta izrāde / Ballet performance

Dirigents / Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**

Horeogrāfi / Choreographers

**Kšištofs Pastors** (Krzysztof Pastor), **Žils Pero** (Jules Perrot),  
**Petrus Zuska** (Petr Zuska), **Jurijs Vamošs** (Youri Vámos)

Daudzveidīgas un plašas ir emociju pasaules, kuras izgaismo Latvijas Nacionālā baleta mākslinieki, spilgtas un patiesas ir krāsas, kurās atmirdz varoņu sāpes un prieks. Četri baleta viencēlieni atklāj dejas Visumu, ietverot gan pasaulē iemīlotos Č. Punji „Pas de Quatre” ar Ž. Pero horeogrāfiju I. Dumpes iestudējumā un Č. Punji un K. Sensānsa „Marijas sapni” ar P. Zuskas horeogrāfiju, gan latviešu komponistu A. Maskata „Tango” ar K. Pastora horeogrāfiju un P. Vaska „Erdu”, kuras mūsdienīgo dejas valodu radījis J. Vamošs. „Erda” pirmizrādi piedzīvoja Vācu operā pie Reinas 2005. gadā, Latvijā tā tiks izrādīta pirmo reizi.

The Latvian National Ballet Company will take you along to a variety of worlds rich in emotions, colours, elements, and beauty. Four one-act ballets light up the universe of dance, combining worldwide popular classics like Pugni's *Pas de Quatre* (choreography by Perrot, staged by Dumpe), and Saint-Saëns' and Pugni's *Maria's Dream* (choreography by Zuska), with ballets to the music of the Latvian composers like Maskats' *Tango* (choreography by Pastor), and Vasks' *Erda* (choreography by Vámos). *Erda* was premiered at the Deutsche Oper am Rhein in 2005, and this production of the piece will be the Latvian premiere.

### OKTOBRIS / OCTOBER

**Pirmizrāde / Premiere**

<b>13</b>	Ceturtd./Thu	<b>19:00</b>
<b>14</b>	Piektd./Fri	<b>19:00</b>
<b>28</b>	Piektd./Fri	<b>19:00</b>

### APRĪLIS / APRIL

**25** Trešd./Wed **19:00**

### NOVEMBRIS / NOVEMBER

**30** Trešd./Wed **19:00**

### FEBRUĀRIS / FEBRUARY

**25** Sest./Sat **19:00**

### MAIJS / MAY

**25** Piektd./Fri **19:00**

Sarunas pirms pirmizrādēm  
Conversations Before the Premiere  
**4 PASAULES. 4 STIHIJAS**  
**4 WORLDS. 4 ELEMENTS**

### MARTS / MARCH

**28** Trešd./Wed **19:00**

### SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

**26** Pirmd./Mon **19:00**

**NOVEMBRIS / NOVEMBER****Pirmizrādes / Premieres**

<b>19</b>	Sestd./Sat	15:00
<b>27</b>	Svētd./Sun	15:00

**APRĪLIS / APRIL**

<b>29</b>	Svētd./Sun	15:00
-----------	------------	-------

**JŪNIJS / JUNE**

<b>10</b>	Svētd./Sun	15:00
<b>17</b>	Svētd./Sun	15:00

Sarunas pirms pirmizrādēm

Conversations Before the Premiere

**DIEVU MIJKRĒSLIS****GÖTTERDÄMMERUNG****NOVEMBRIS / NOVEMBER**

<b>06</b>	Svētd./Sun	16:00
-----------	------------	-------

# DIEVU MIJKRĒSLIS GÖTTERDÄMMERUNG

(TWILIGHT OF THE GODS)

Rihards Vāgners / Richard Wagner

Opera trīs cēlienos ar prologu

Opera in three acts with a prologue

Dirigents / Conductor **Korneliuss Meisters** (Cornelius Meister)

Režisors / Stage Director **Viesturs Kairišs**

Scenogrāfe un kostīmu māksliniece / Set and Costume

Designer **Ieva Jurjāne**

Zīgfrīds / Siegfried **Larss Klēvemans** (Lars Cleveman)

Brinhilde / Brünnhilde **Katrīna Fostere** (Catherine Foster)

Gunters / Gunther **Markuss Jupiters** (Marcus Jupiter)

Gutrune **Elizabete Strida** (Elisabet Strid)

Hāgens / Hagen **Johans Šinklers** (Johan Schinkler)

Alberihs / Alberich **Kosma Ranuers** (Kosma Ranuer)

Valtraute / Waltraute **Ľubova Sokolova** (Lyubov Sokolova)

Nornas, Reinas meitas / Norns, Rhinemaidens **Liene Kinča**,

**Aira Rūrāne, Kristīne Zadovska**

„Dievu mijkrēslī” sadursme starp mīlas alkām un varaskāri, ko Vāgners attīstījis un padziļinājis „Reinas zeltā”, „Valkīrā” un „Zīgfrīdā”, sasniedz satrieçošo kulmināciju. Zīgfrīds, pats to pat nenojaušot, nodod savu līgavu Brinhildi. Viņa zvēr atriebties – un aizsāk traģisku notikumu virkni, kas novēl līdz pasaules galam. „Dievu mijkrēslis” noslēdz LNO vērienīgo ieceri uzvest Vāgnera monumentālo tetraloģiju Rīgā pirmo reizi vairāk nekā 100 gadu laikā. 2013. gadā, godinot komponista 200 gadu jubileju, LNO izrādīs ciklu pilnībā.

In *Götterdämmerung*, the work's essential conflict between the longing for love and the greed for power – which Wagner developed and deepened during the course of the *Ring*'s previous operas *Das Rheingold*, *Die Walküre*, and *Siegfried* – comes to a shattering culmination. The hero Siegfried unknowingly betrays his bride Brünnhilde. She swears vengeance – and sets off a chain of tragic events that brings the world to an end. *Götterdämmerung* concludes the LNO's ambitious project to present Wagner's monumental tetralogy *Der Ring des Nibelungen* for the first time in over one hundred years in Riga. In 2013, the 200th anniversary of the composer's birthday, the LNO will perform the complete cycle.



# MAZEPĀ MAZEPPĀ

Pēteris Čaikovskis / Pyotr Tchaikovsky

Opera trīs cēlienos / Opera in three acts

Dirigenti / Conductors **Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas),

**Mārtiņš Ozoliņš**

Režisors / Stage Director **Ozrens Prohičs** (Ozren Prohic)

Scenogrāfs / Set Designer **Branko Lepen** (Branko Lepen)

Mazepa / Mazeppa **Edems Umerovs** (Edem Umerov),

**Nikolajs Kopilovs** (Nikolay Kopylov)

Kočubejs / Kochubey **Krišjānis Norvelis**, Ramazs Čikviladze

(Ramaz Chikviladze) Marija / Mariya **Julianna Bavarska**,

**Aira Rūrāne** Andrejs / Andrei **Mihails Makarovs** (Mikhail Makarov),

**Aleksejs Kosarevs** (Alexej Kosarev)

Ľubova / Lyubov **Ilona Bagelē, Andžella Goba**

„Mazepa” librets veidots pēc A. Puškina poēmas „Poltava” motīviem. Neprātīgas mīlas, varaskāres, politisku intrigu, asiņainu noziegumu un nežēlīgu sodu virpuļa centrā – Ukrainas kazaku hetmanis Ivens Mazepa, neticami bagātais augstmanis Kočubejs un viņa meita Marija. Režisors O. Prohičs ir viens no vadošajiem Horvātijas režisoriem, kas veidojis novatoriskus iestudējumus Eiropas opernamos un teātros.

Mazeppa, based on Pushkin's poem *Poltava*, is a bloodthirsty tale of crazed love, the ultimate lust for power, political intrigues, dreadful crimes and merciless executions. At the centre of the historical and personal drama are – the Hetman of the Ukrainian Cossacks Ivan Mazeppa, a very prosperous nobleman Kochubey and his daughter Mariya. The production was staged by Ozren Prohic, one of the leading Croatian directors.

Iestudējums tapis sadarbībā ar Horvātijas Nacionālo teātri Zagrebā

A coproduction with the Croatian National Theatre in Zagreb

## JANVĀRIS / JANUARY

**Pirmizrāde** / Premiere

**28** Sestd./Sat **19:00**

## JŪNIJS / JUNY

**08** Piekt./Fri

**19:00**

**15** Piekt./Fri

**19:00**

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

**02** Ceturtd./Thu **19:00**

## MARTS / MARCH

**16** Piekt./Fri **19:00**

## JANVĀRIS / JANUARY

**16** Pirmd./Mon

**19:00**

Sarunas pirms pirmizrādēm

Conversations Before the Premiere

MAZEPĀ / MAZEPPĀ



# BOHĒMA LA BOHÈME

Džakomo Pučini / Giacomo Puccini

Opera četros cēlienos / Opera in four acts

Diriģenti / Conductors **Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas),

**Normunds Vaicis**

Režisors / Stage Director **Pēteris Krilovs**

Scenogrāfs / Set Designer **Andris Freibergs**

Kostīmu māksliniece / Costume Designer **Ieva Kundziņa**

Rūdolfs / Rodolfo **NN** Mimī / Mimi **Liene Kinča, Ance Purmale**

Marsels / Marcello **Jānis Apeinis, Armands Siliņš**

Mizete / Musetta **Dana Bramane, Evija Martinsone,**

**Inga Šlubovska**

„Bohēmas” varoņi ir tipiski 19. gadsimta nogales parīzieši: dzejnieks Rūdolfs, mūzikis Šonārs, filozofs Kolēns un mākslinieks Marsels. Viņu nabadzīgajā, bet jauneklīgi nebēdnīgajā ikdienā ienāk zīda izšuvēja Mimī. Taču meitenes liktenis jau izšķirts... Vienīgi draugu un mīlotā atbalsts piešķir dzīvei jēgu. Aizkustinošais, iedvesmojošais stāsts un brīnišķīgās melodijas padarījušas „Bohēmu” par vienu no visbiežāk uzvestajām operām pasaulei. Skatītāju iemīļotais iestudējums uz LNO skatuves atgriežas pēc vairāku gadu pārtraukuma.

The main characters of *La Bohème* are typical, mid-nineteenth-century Parisians: the poet Rodolfo, the painter Marcello, and others. One day, the seamstress Mimi enters their poverty-stricken, youthfully exuberant world. But Mimi's fate has already been sealed... As her disease progresses, the support of her friends and the love of Rodolfo bring new meaning to her life. Its touching story and wonderful melodies have made *La Bohème* one of the most popular operas in history. The successful production returns to the LNO stage after a few years break.

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

**Atjaunojuma pirmizrāde**

Premiere of the Revival

<b>17</b>	Piektd./Fri	<b>19:00</b>
-----------	-------------	--------------

<b>19</b>	Svētd./Sun	<b>15:00</b>
-----------	------------	--------------

## MARTS / MARCH

<b>11</b>	Svētd./Sun	<b>15:00</b>
-----------	------------	--------------

## APRĪLIS / APRIL

<b>07</b>	Sestd./Sat	<b>19:00</b>
-----------	------------	--------------

Sarunas pirms pirmizrādēm  
Conversations Before the Premiere  
**BOHĒMA / LA BOHÈME**

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

<b>06</b>	Pirmd./Mon	<b>19:00</b>
-----------	------------	--------------



# BAJADĒRA LA BAYADÈRE

Ludvigs Minkuss / Ludwig Minkus

Balets četros cēlienos / Ballet in four acts

Diriģents / Conductor **Farhads Stade**

Iestudējuma horeogrāfs / Revised Choreography Staged by  
**Aivars Leimanis**

Scenogrāfe un kostīmu māksliniece / Set and Costume  
Designer **Ināra Gauja**

Jau vairāk nekā 100 gadus skatītājus aizrauj Mariusa Petipā ģeniālā horeogrāfija romantiskajā stāstā par tempļa dejotāju, graciozo bajadēru Nikiju. Viņas mīlestība pret drosmīgo karotāju Soloru iet bojā izšķērdīgajā austrumu galmā, kur kaislības un intrigas dzel nāvējošāk par indīgām čūskām. „Bajadēras” pirmiestudējums LNO repertuārā ir spilgts notikums, žilbinoša, grezna un majestātiska baleta sezonas kulminācija. Vien nedaudzas baleta trupas spēj sasniegt tik augstu māksliniecisko līmeni, lai iestudētu „Bajadēru”. Tagad to skaitam pievienojies arī Latvijas Nacionālais balets.

The genius choreography by Petipa has been winning over the hearts of the public for more than one hundred years. Classical dance portrays graceful Temple Dancer Nikiya – her love for the brave soldier Solor blossoms and perishes in the passions and games of the luxurious Eastern court. This is the first production of *La Bayadère* on the LNO stage, and the splendid and majestic peak of the season. Its challenging choreography demands a high level of artistry, which only a few ballet companies are capable of. The Latvian National Ballet is proud to join them.

## APRĪLIS / APRIL

**Pirmizrāde / Premiere**

<b>20</b>	Piektd./Fri	19:00
<b>21</b>	Sestd./Sat	19:00
<b>28</b>	Sestd./Sat	19:00

## MAIJS / MAY

<b>11</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------

## JŪNIJS / JUNE

**02** Sestd./Sat 19:00

Sarunas pirms pirmizrādēm  
Conversations Before the Premiere  
**BAJADĒRA / LA BAYADÈRE**

## APRĪLIS / APRIL

<b>16</b>	Pirmd./Mon	19:00
-----------	------------	-------



# LUCIA DI LAMMERMOOR

Gaetāno Doniceti / Gaetano Donizzetti

Opera trīs cēlienos / Opera in three acts

Dirigents / Conductor **Kristofs Štillers** (Christoph Stiller)

Režisors / Stage Director **Andrejs Žagars**

Scenogrāfs / Set Designer **Andris Freibergs**

Kostīmu māksliniece / Costume Designer **Kristīne Pasternaka**

Lučija / Lucia **Marina Rebeka**,

**Uļjana Aleksjuka** (Uliana Alexyuk), **Olga Pudova**

Sers Edgardo Ravensvuds / Sir Edgardo di Ravenswood

**Pāvels Černohs** (Pavel Černoch), **Dmitro Popovs** (Dmytro Popov),

**Andris Ludvigs** Lords Enriko Astons / Lord Enrico Ashton

**Jānis Apeinis, Rihards Mačanovskis** Raimondo **Krišjānis Norvelis, Sergejs Kovnirs** (Sergey Kovnir)

„Lucia di Lammermoor” sižets balstīts Valtera Skota populārajā romānā „Lammermūras līgava” par nežēlīgu naidu starp divām Skotijas dzimtām 17. gadsimta beigās. Cīņā par bagātību un varu trauslās Lučijas sapņi par laimi un mīlestību sabirzt putekļos... Hipnotiskā galvenās varones ārprāta aina ir opermūzikas visspožākā pērle, bet „Lucia di Lammermoor” – Gaetāno Doniceti visslavenākā opera.

*Lucia di Lammermoor's* plot is loosely based upon Sir Walter Scott's historical novel *The Bride of Lammermoor*. The fragile Lucia is caught in a feud between two noble Scottish families. Her dreams of happiness and love fall to pieces in the desperate race for power and fortune... *Lucia di Lammermoor* is Gaetano Donizzetti's most celebrated opera; the main reason for its popularity over nearly two centuries rests on one moment – the famous mad scene for the heroine Lucia.

## MAIJS / MAY

**Pirmizrāde / Premiere**

**24**      Ceturtd./Thu      19:00

**26**      Sestd./Sat      19:00

Sarunas pirms pirmizrādēm

Conversations Before the Premiere

**LUCIA DI LAMMERMOOR**

## MAIJS / MAY

**14**      Pirmd./Mon

19:00

## JŪNIJS / JUNE

**09**      Sestd./Sat      19:00

**16**      Sestd./Sat      19:00



# AIDA

Džuzepe Verdi / Giuseppe Verdi

Opera četros cēlienos / Opera in four acts

Dirigents / Conductor **Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas)

Režisore / Stage Director **Māra Kimele**

**Aīda / Aida** **Liene Kinča, Julianna Bavarska**

**Radamess / Radames** **Gustavo Porta** **Amonasro Samsons**

**Izjumovs** Amnerisa / Amneris **Kristīne Zadovska, Andžella Goba**

Viens no pasaules opermākslas šedevriem, Verdi vēlīnais meistardarbs ir krāšņs kā pati dzīve, kurā līdzās pastāv gaisma un tumsa, mīlestība un ienaids, triumfs un sakāve, cerības un nāve. LNO iestudējums izceļas ar neaizmirstamo Ilmāra Blumberga radīto vizuālo ietērpu. Izrāde ir kā liela glezna, kurā krāsas un formas pauž Senās Ēģiptes varenību.

Verdi's late work is one of the masterpieces of opera history – light and darkness, love and hate, triumph and defeat, hope and death all stand alongside one another. The LNO production, designed by the outstanding Latvian artist Ilmārs Blumbergs, resembles a giant painting, the colours and shapes of which evoke the majesty of Ancient Egypt.

Patrons / Patron of the production



**FEBRUĀRIS / FEBRUARY**

<b>10</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------

**MAIJS / MAY**

<b>10</b>	Ceturtd./Thu	19:00
-----------	--------------	-------

**MARTS / MARCH**

<b>14</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------



# DONS ŽUANS

## DON GIOVANNI

Volfgangs Amadejs Mocarts / Wolfgang Amadeus Mozart

Opera divos cēlienos / Opera in two acts

Dirigents / Conductor **Ainārs Rubikis**

Režisors / Stage Director **Andrejs Žagars**

Dons Žuans / Don Giovanni **Jānis Apeinis**

Donna Elvīra / Donna Elvira **Dana Bramane**,

**Dināra Alijeva** (Dinara Alieva)

Donna Anna **Sonora Vaice, Evija Martinsone**

Dons Otāvio / Don Ottavio **Viesturs Jansons, Raimonds Bramanis**

Leporello **Rihards Mačanovskis, Krišjānis Norvelis**

Komandors / Comandore **Romāns Polisadovs**

Dons Žuans ir nepiesātināms pavedējs. Neviena sieviete nespēj viņam pretoties. Tomēr, kad viņš nogalina savas kārtējās sirdsdāmas tēvu, veiksme no viņa novēršas, un mednieks kļūst par medījumu. Senā leģenda LNO modernajā iestudējumā norisinās uz spoži balta, elitāra kruīza kuģa.

Don Giovanni is the ultimate seducer. No woman can resist him. When he kills the father of one of his amorous interests, fate turns against him, and the hunter becomes the hunted. The ancient legend is set on-board a luxurious modern-day cruise ship.

Patrons / Patron of the production



Atbalsta / Supported by

**RAYMOND WEIL**  
GENEVE

**OKTOBRIS / OCTOBER**

<b>23</b>	Svētd./Sun	15:00
-----------	------------	-------

**APRĪLIS / APRIL**

<b>04</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------

**DECEMBRIS / DECEMBER**

<b>07</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------

**MAIJS / MAY**

<b>12</b>	Sestd./Sat	19:00
-----------	------------	-------

**MARTS / MARCH**

<b>03</b>	Sestd./Sat	19:00
-----------	------------	-------



# JEVGENIJS ONĒGINS

## EUGENE ONEGIN

Pēteris Čaikovskis / Pyotr Tchaikovsky

Opera trīs cēlienos / Opera in three acts

Dirigenti / Conductors Mihails Tatārnikovs (Mikhail Tatarnikov),

Mārtiņš Ozoliņš, Atvars Lakstīgala

Režisors / Stage Director Andrejs Žagars

Oneginis / Onegin Jānis Apeinis, Vladimirs Gromovs

(Vladimir Gromov), Laimonis Pautieņus (Laimonas Pautienius)

Tatjana / Tatyana Aira Rūrāne, Dināra Aljeva (Dinara Alieva),

Geļena Gaskarova (Gelena Gaskarova), Olga Jakovjeva

Ļenskis / Lensky Viesturs Jansons, Raimonds Bramanis,

Domagojs Dorotičs (Domagoj Dorotić), Pāvels Černohs

(Pavel Černoch) Olga Irma Pavāre, Irina Šiškova (Irina Shiskova),

Malgožata Pańko (Małgorzata Pańko), Sofija Fainberga

(Sofia Fainberg)

Oneginis ir mazliet cinisks, lielpilsētas izsmalcinātās dzīves nogurdināts, tomēr neatvairāms jauns cilvēks. Tatjana – lauku muižā uzplaucis provinces zieds, pilna sapņu par grāmatās aprakstīto mīlestību. Kad viņi satiekas, Tatjana noslēpumainajā svešiniekā saskata savu cerību iemiesojumu. Viņš meiteni atraida. Bet reiz viņi nonāks mainītās lomās...

When the shy, introvert Tatyana first meets the aloof Onegin, she believes he is the man she has always dreamed of. She pours out her love for him in a passionate letter. But he coldly rejects her. Many years later, they meet again. Now the tables are turned... Based on Pushkin's immortal novel, Tchaikovsky created one on the most emotional opera scores ever.

Patrons / Patron of the production



**SEPTEMBRIS / SEPTEMBER**

<b>23</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------

**OKTOBRIS / OCTOBER**

<b>29</b>	Sestd./Sat	19:00
-----------	------------	-------

**DECEMBRIS / DECEMBER**

<b>15</b>	Ceturtd./Thu	19:00
-----------	--------------	-------

**FEBRUĀRIS / FEBRUARY**

<b>22</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------

**MARTS / MARCH**

<b>22</b>	Ceturtd./Thu	19:00
-----------	--------------	-------

**MAIJS / MAY**

<b>05</b>	Sestd./Sat	19:00
-----------	------------	-------

**JŪNIJS / JUNE**

<b>06</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------

<b>13</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------



# KARMENA CARMEN

Žoržs Bizē / Georges Bizet

Opera četros cēlienos ar diviem starpbrīžiem

Opera in four acts with two intermissions

Dirigents / Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**

Režisors / Stage Director **Andrejs Žagars**

Karmena / Carmen **Anna Malavazi** (Anna Malavasi),

**Nino Surguladze, Oksana Volkova**

Hosē / Don José **Andris Ludvigs**,

**Tjago Arankams** (Thiago Arancam)

Eskamiljo / Escamillo **Jānis Apeinis, Rihards Mačanovskis**

Mikaēla / Micaela **Dana Bramane, Aira Rūrāne**

Seržants Hosē ir kā apsēsts ar Karmenu, tabakas fabrikas strādnieci, kura augstāk par visu vērtē savu brīvību. Kad viņai abu attiecības apnīk, Hosē atsakās ļaut viņai iet. Tas izrādās liktenīgi viņiem abiem. Žorža Bize meistardarbs ir viena no visu laiku visbiežāk atskanotajām operām. LNO iestudējums aizved skatītājus uz mūsdienu Kubu.

The sergeant Jose is obsessed with Carmen, a tobacco factory worker who values nothing so much as her freedom. When she gets tired of him and their relationship falls apart, Jose refuses to give her up... with fatal consequences. Georges Bizet's masterpiece is one of the most performed operas of all time. The production is set in present-day Cuba.

Patrons / Patron of the production

**airBaltic**

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

**Atgriežas repertuārā**  
Back in the Repertoire

**24** Piektd./Fri **19:00**

**26** Svētd./Sun **15:00**

## APRĪLIS / APRIL

**12** Ceturtd./Thu **19:00**

## MARTS / MARCH

**31** Sestd./Sat **19:00**



# MADAMA BUTTERFLY

Džakomo Pučini / Giacomo Puccini

Opera trīs cēlienos / Opera in three acts

Dirigenti / Conductors Normunds Vaicis, Mārtiņš Ozoliņš

Režisori / Stage Directors Sofija Maslovska / Vladimirs Okups

Čo-Čo-sana / Cio-Cio-San Liene Kinča

Pinkertons / Pinkerton Andris Ludvigs

Suzuki Olga Jakovļeva, Laura Grecka

Šārpless / Sharpless Jānis Apelnis, Armands Siliņš

Unikāla iespēja izbaudīt LNO vēsturiskā 1925. gada iestudējuma skaistumu: saglabāta oriģinālā scenogrāfija, kostīmu dizains un arī režijas uzstādījums. Iestudējums, kas vēstī par japāņu meitenes un amerikāņu virsnieka neiespējamo mīlestību, ir uzskatāms par vienu no visvecākajiem saglabātajiem operuzvedumiem pasaulei.

This production of *Madama Butterfly* offers the unique opportunity to enjoy the beauty of the LNO's stunning 1925 production: the original set has been preserved, and the costumes were recreated after the original sketches. The opera tells the story of the Japanese geisha Cio-Cio-San, whose love for the American navy lieutenant Pinkerton eventually drives her to her death.

## OKTOBRIS / OCTOBER

02	Svētd./Sun	19:00
----	------------	-------

## DECEMBRIS / DECEMBER

09	Piektd./Fri	19:00
----	-------------	-------

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

08	Trešd./Wed	19:00
----	------------	-------

## MARTS / MARCH

01	Ceturtd./Thu	19:00
----	--------------	-------

## MAIJS / MAY

02	Trešd./Wed	19:00
----	------------	-------



# MCENSKAS APRINĀKA LĒDIJA MAKBETA LADY MACBETH OF MTSENSK

Dmitrijs Šostakovičs / Dmitri Shostakovich

Opera divos cēlienos / Opera in two acts

Dirigents / Conductor Mārtiņš Ozoliņš

Režisors / Stage Director Andrejs Žagars

Katerina Izmailova / Ekaterina Izmailova **Aira Rūrāne**

Boriss Izmailovs / Boris Izmailov **Samsons Izjumovs**

Sergejs / Sergey Leonīds **Zahožajevs** (Leonid Zakhozhaev)

Šostakoviča opera vienlīdz intriģē ar emocionālo mūziku un varoņu kaislību plašumu. Katerinas laulība ir tukša un skumja. Alkas pēc cilvēcības un mīlestības grūž viņu aizvien dzīlākā postā. Kas ir šī sieviete – noziedzniece vai upuris skarbajā dzīves spēlē? Iestudējuma norise pārcelta uz mūsdienām kādā Krievijas pierobežas ciematā.

This opera intrigues by two aspects of equal importance. The emotional music that runs a current of passion, and a twisted story and powerful drama – Shostakovich's score unites both of these qualities. Catherine's marriage is sad and empty, but her hunger for love plunges her into misery. Who is this woman – the criminal or the victim of the life's cruel game?

## OKTOBRIS / OCTOBER

**Atgriežas repertuārā**  
Back in the Repertoire

**27** Ceturtd./Thu **19:00**

## DECEMBRIS / DECEMBER

**01** Ceturtd./Thu **19:00**



# MĪLAS DZĒRIENS

## L'ELISIR D'AMORE

Gaetāno Doniceti / Gaetano Donizetti

Opera divos cēlienos / Opera in two acts

Dirigents / Conductor **Andris Veismanis**

Režisors / Stage Director **Gijs Montavons** (Guy Montavon)

Adīna / Adina **Inga Šlubovska**

Nemorīno / Nemorino **Andris Ludvigs, Viesturs Jansons**

Belkore / Belcore **Jānis Apeinis, Imants Erdmans**

Dulkamāra / Dulcamara **Krišjānis Norvelis**

Džaneta / Giannetta **Evija Martinsone, Gunta Davidčuka**

Nemorīno mīl skaisto Adīnu, bet viņa šķiet neaizsniedzama. Kad uzrodas noslēpumainais Dulkamara un pārdod Nemorīno mīlas dzērienu, jauneklis tic, ka beidzot iekaros mīlotās sirdi. Bet notikumi ir negaidītu pavērsienu pilni... Skatītāju iemīļotā iestudējuma darbība notiek 20. gadsimta 50. gados kādā Itālijas makaronu fabrikā.

Nemorino is in love with the beautiful Adina but feels she is beyond his reach. When the enigmatic Doctor Dulcamara appears and sells him a mysterious love potion, Nemorino believes he can win Adina's heart. But events take a surprising turn... The popular LNO production is set in an Italian pasta factory in the 1950s.

Sadarbībā ar Erfurtes Teātri / A coproduction with Theater Erfurt

Patrons / Patron of the production



### FEBRUĀRIS / FEBRUARY

**Atgriežas repertuārā**

Back in the Repertoire

**04**      Sestd./Sat      **19:00**

### MARTS / MARCH

<b>07</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------

<b>29</b>	Ceturtd./Thu	19:00
-----------	--------------	-------



# PUTNU OPERA

## THE BIRDS' OPERA

Jānis Lūsēns

Librets / Libretto by Māra Zālīte

Opera divos cēlienos / Opera in two acts

Dirigents / Conductor **Andris Veismanis**

Režisore / Stage Director **Baņuta Rubesa**

Doktors Dūlitls / Doctor Doolittle

**Viesturs Jansons, Nauris Puntulis**

Kanārijputniņš Cīps / Cheep the Canary

**Andris Lapiņš, Guntars Runģis**

Kanārijputniņš Pipinella / Pipinella the Canary

**Inga Šļubovska, Evita Zālīte, Kristīne Gailīte**

Cūciņa Gebgeba / Gub-Gub the Pig

**Andžella Goba, Ilona Bagele**

Papagailis Polinēzija / Polynesia the Parrot

**Kristīne Zadovska, Ieva Parša**

Brīnišķīgs stāsts par labo doktoru Dūlitlu, apķērīgajiem dzīvniecīniem, kuri prot iemīlēties, mīlēt, just līdzī, steigties palīgā un iestudēt operu pat tad, ja pretē stājas īaunais Dorntona kungs. Viens no visu laiku veiksmīgākajiem LNO iestudējumiem bērniem.

The charming story of the kind-hearted Doctor Doolittle, his animal friends, and the evil Mr. Dornton, this story of love, friendship, and courage, is one of the most successful LNO productions for children.

### DECEMBRIS / DECEMBER

<b>10</b>	Sestd./Sat	19:00
<b>11</b>	Svētd./Sun	12:00

### JANVĀRIS / JANUARY

<b>07</b>	Sestd./Sat	12:00
<b>08</b>	Svētd./Sun	19:00

### MARTS / MARCH

<b>17</b>	Sestd./Sat	12:00
-----------	------------	-------



# SEVILJAS BĀRDDZINIS

## IL BARBIERE DI SIVIGLIA

Džoakīno Rosīni / Gioacchino Rossini

Opera divos cēlienos ar diviem starpbrīžiem

Opera in two acts with two intermission

Dirigenti / Conductors **Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas),  
**Andris Veismanis**

Režisors / Stage Director **Aiks Karapetjans**

**Figaro Jānis Apeinis, Andrejs Žilihovskis** (Andrei Jilichovski)

**Almaviva Viesturs Jansons, Tanzels Akzeibeks** (Tansel Akzeybek)

**Rozīna / Rosina Evija Martinsone, Inga Šlubovska**

**Bazilio / Basilio Romāns Polīsadovs, Rihards Mačanovskis**

**Bartolo Krišjānis Norvelis, Pjotrs Mičinskis** (Piotr Micinski)

Grāfam Almavivam kopā ar izveicīgo Figaro nākas likt lietā visu savu attapību, lai iekļūtu doktora Bartolo namā pie mīlotās Rozīnas. LNO iestudējumā drūmā Franču revolūcija kļuvusi par ironisku fonu vienai no asprātīgākajām, pārgalvīgākajām un veiksmīgākajām komiskajām operām.

Count Almaviva enlists the help of the witty barber Figaro to come up with an ingenious plan to meet Rosina, the girl he loves. Doctor Bartolo, Rosina's ward, keeps her confined in his house, and the Count must overcame many obstacles until he can wins his beloved. *Il Barbiere di Siviglia* is not only one of the most brilliant comic operas ever composed, but also one of the most popular ones.

Patrons / Patron of the production



### SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

<b>17</b>	Sestd./Sat	19:00
-----------	------------	-------

### OKTOBRIS / OCTOBER

<b>18</b>	Otrd./Tue	19:00
-----------	-----------	-------

### NOVEMBRIS / NOVEMBER

<b>06</b>	Svētd./Sun	15:00
-----------	------------	-------

### JANVĀRIS / JANUARY

<b>12</b>	Ceturtd./Thu	19:00
-----------	--------------	-------

### MARTS / MARCH

<b>24</b>	Sestd./Sat	19:00
-----------	------------	-------

### APRĪLIS / APRIL

<b>22</b>	Svētd./Sun	19:00
-----------	------------	-------

### JŪNIJS / JUNE

<b>07</b>	Ceturtd./Thu	19:00
<b>12</b>	Otrd./Tue	19:00



# TRAVIATA LA TRAVIATA

Džuzepe Verdi / Giuseppe Verdi

Opera trīs cēlienos / Opera in three acts

Dirigenti / Conductors **Normunds Vaicis, Atvars Lakstīgala**

Režisors / Stage Director **Andrejs Žagars**

Violeta / Violetta **Sonora Vaice, Dināra Alijeva** (Dinara Alieva)

Alfrēds / Alfredo **Andris Ludvigs,**

**Raimonds Bramanis, Pāvels Černohs** (Pavel Cernoch)

Žermoms / Germont **Samsons Izjumovs**

Flora **Kristīne Zadovska, Ilona Bagelē**

Kurtizāne Violeta netic īstai mīlestībai. Taču tad viņa satiek jauno, kaislīgo Alfredo. Mīlētāju laimei nav lemts ilgs mūžs – viņiem preti stājas visa sabiedrība ar tās liekulīgajiem morāles standartiem un Violetas traģiskā slimība... Iestudējuma darbība notiek Parīzē 20. gadsimta 50. gados.

The celebrated courtesan Violetta Valery does not believe in true love. This changes when she meets the young and passionate Alfredo. But the lovers' happiness is cut short by the hypocritical moral standards of society. The production of Verdi's beloved opera is set in 1950s Paris.

Patrons / Patron of the production

**airBaltic**

## SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

<b>30</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------

## NOVEMBRIS / NOVEMBER

<b>02</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------

## DECEMBRIS / DECEMBER

<b>22</b>	Ceturtd./Thu	19:00
-----------	--------------	-------

## JANVĀRIS / JANUARY

<b>06</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

<b>12</b>	Svētd./Sun	15:00
-----------	------------	-------

## MARTS / MARCH

<b>23</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------



# TURANDOTA TURANDOT

Džakomo Pučini / Giacomo Puccini

Opera trīs cēlienos / Opera in three acts

Dirigents / Conductor **Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas)

Režisori / Stage Directors **Jānis Zariņš** / **Guntis Gailītis**

Turandota / Turandot **Julianna Bavarska**

Kalafs / Calaf **Karloss Moreno** (Carlos Moreno)

Timurs / Timur **Samsons Izjumovs, Krišjānis Norvelis**

Liu / Liù **Kristīne Gailīte, Evija Martinsone**

Vai uzradīsies drosminieks, kurš spēs uzminēt apbrīnojami skaistās, taču ledusaukstās ķīniešu princeses Turandotas trīs mīklas? Nepareizu atbilžu dēļ būs jāzaudē dārgākais – dzīvība. Pasakās varoņi atrodas vienmēr – Pekinā ierodas noslēpumainais princis Kalafs, kurš ir gatavs pieņemt Turandotas izaicinājumu...

To avenge her ancestor Lou-Ling who was raped and killed by an invader, Princess Turandot has decreed that any man who seeks her hand in marriage must first solve three riddles. If he fails, he will be beheaded. When a stranger appears who answers the riddles correctly, Turandot herself is challenged.

## OKTOBRIS / OCTOBER

21	Piektd./Fri	19:00
----	-------------	-------

## JANVĀRIS / JANUARY

14	Sestd./Sat	19:00
----	------------	-------

## DECEMBRIS / DECEMBER

20	Otrd./Tue	19:00
----	-----------	-------

## MARTS / MARCH

09	Piektd./Fri	19:00
----	-------------	-------



# VILKAČU MANTINIECE

## THE HEIRESS OF VILKAČI

Bruno Skulte

Opera divos cēlienos / Opera in two acts

Dirigenti / Conductors **Andrejs Jansons, Aigars Meri**

Režisore / Stage Director **Ināra Slucka**

Maruta **Dana Bramane, Ance Purmale**

Raitis **Raimonds Bramanis, Andris Ludvigs**

Dievlodziņš **Armands Siliņš, Krišjānis Norvelis**

Ieva **Inga Šļubovska, Gunta Davidčuka**

Pēters **Rihards Mačanovskis, Imants Erdmans**

Laudis mēdz slavēt latviešu tikumus aizgājušajos gadsimtos: tie bijuši bargi, bet taisnīgi. Tomēr aizliegtā mīlestība ir pastāvējusi vienmēr – slepena un nosodīta, bet neizdzēšama un neapslāpējama. Un tieši tādas ir „Dievlodziņu” saimniekdēla jūtas pret svešinieci – skaisto raganu no nīstajām „Vilkaču” mājām. Tik ugunīgas jūtas var gan sildīt, gan sadedzināt...

*The Heiress of Vilkači* tells the story of two neighbouring estates. One of the houses has always been more prosperous than the other, and there are suspicions that this situation is the result of witchcraft. The rich, tuneful music reflects influences of Wagner, Dvořák, and Smetana, subtly combined with elements of Latvian folk music.



Patrons / Patron of the production



Info atbalstītāji / Media support by



### SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

25	Svētd./Sun	19:00
----	------------	-------

### NOVEMBRIS / NOVEMBER

23	Trešd./Wed	19:00
----	------------	-------

### JŪNIJS / JUNE

01	Piektd./Fri	19:00
03	Svētd./Sun	19:00



# ANNA KARENINA

## ANNA KAREŅINA

Pētera Čaikovska mūzika / Music by Pyotr Tchaikovsky

Balets divos cēlienos / Ballet in two acts

Horeogrāfs / Choreographer **Boriss Eifmans** (Boris Eifman)

Dirigents / Conductor **Farhads Stade**

**Anna Jūlija Gurviča, Margarita Demjanoka, Viktorija Jansone**

Kareņins / Karenin **Aleksejs Avečkins, Ringolds Žigis**

Vronskis / Vronsky **Raimonds Martinovs, Sergejs Neikšins**

Kareņinu ģimenes dzīve rit lēni un nesteidzīgi. Anna ir uzticīga sieva un mīloša māte, līdz viņas sirdī pēkšņi iekvēlo kaisle, kas sagrauj rimto rutīnu un ērto sadzīves harmoniju. Anna ļaujas Vronska valdzinājumam, pamet ģimeni un karsti mīlēto dēlu. Taču laimīga viņa nav... Kas svarīgāk – pakļauties sabiedrības spiedienam un saglabāt jūtu harmonijas ilūziju vai ļauties patiesai kaislei?

Life in the Karenin family is languid and unhurried. But the heart of Anna, the lady of the house, is suddenly inflamed by passion, which destroys the comforts of domestic harmony. Anna surrenders to Vronsky's seductions and leaves her husband and beloved son.

### SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

21	Trešd./Wed	19:00
----	------------	-------

### NOVEMBRIS / NOVEMBER

03	Ceturtd./Thu	19:00
----	--------------	-------

### OKTOBRIS / OCTOBER

20	Ceturtd./Thu	19:00
----	--------------	-------

### DECEMBRIS / DECEMBER

04	Svētd./Sun	15:00
----	------------	-------



# ĀPBURTĀ PRINCESE

## THE SLEEPING BEAUTY

Pēteris Čaikovskis / Pyotr Tchaikovsky

Balets trīs cēlienos / Ballet in three acts

Horeogrāfs / Choreographer **Aivars Leimanis**

Dirigents / Conductor **Farhads Stade**

Princese Aurora / Princess Aurora **Jūlija Gurviča**,

**Sabīne Guravska, Elza Leimane-Martinova**

Princis Dezirē / Prince Désiré **Aleksejs Avečkins**,

**Sergejs Neikšins, Raimonds Martinovs**

Pasaka par simtgadu miegā aizmigušu skaistu princesi, ko atmodina drosmīga prinča skūpstā. Čaikovska brīnišķīgā mūzika un iestudējuma krāšņais skatuves noformējums ved uz brīnumzemi, kurā mīt fejas, pasaku tēli, princeses un jaundari. Baletā saglabāta Mariusa Petipā oriģinālā horeogrāfija.

Tchaikovsky composed some of his most beautiful music for his ballet about the story of the beautiful sleeping princess and the brave prince who wakes her up with a kiss. The magnificent stage design of the production takes the audience to a wonderland of fairies, beauties, and beasts.

Patrons / Patron of the production



### SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

18	Svētd./Sun	19:00
----	------------	-------

### OKTOBRIS / OCTOBER

22	Sestd./Sat	19:00
----	------------	-------

### DECEMBRIS / DECEMBER

23	Piektd./Fri	19:00
----	-------------	-------

### JANVĀRIS / JANUARY

11	Trešd./Wed	19:00
----	------------	-------

### FEBRUĀRIS / FEBRUARY

18	Sestd./Sat	19:00
----	------------	-------

### MARTS / MARCH

04	Svētd./Sun	15:00
----	------------	-------

### APRĪLIS / APRIL

01	Svētd./Sun	15:00
----	------------	-------

### MAIJS / MAY

30	Trešd./Wed	19:00
----	------------	-------



# BAHČISARAJAS STRŪKLAKA THE FOUNTAIN OF BAKHCHISARAY

Boriss Asafjevs / Boris Asafiev

Balets divos cēlienos / Ballet in two acts

Horeogrāfs / Choreographer **Aivars Leimanis**

Dirigents / Conductor **Farhads Stade**

Marija / Maria **Jūlija Gurviča, Sabīne Guravskas**

Zarema / Zarema **Elza Leimane-Martinova, Baiba Kokina**

Hans Girejs / Khan Girey **Raimonds Martinovs, Ringolds Žigis**

Harēma favorīte Zarema greizsirdības lēkmē nogalina poju skaistuli Mariju. Hans Girejs remdē sāpes, lūkodamies Asaru strūklakā, kura ūdens čaloņa aizved viņu pagātnē, un jūtas atkal kļūst dzīvas...

In a fit of rage and jealousy, Khan Girey's favorite wife, Zarema, attacks and kills her rival, the Polish girl Maria. Khan Girey tries to soothe his pain by gazing into the Fountain of Tears, the waters of which bring him back to his past – and bring his memories to life.

## OKTOBRIS / OCTOBER

<b>26</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------

## MARTS / MARCH

<b>18</b>	Svētd./Sun	15:00
-----------	------------	-------

## DECEMBRIS / DECEMBER

<b>02</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------

## MAIJS / MAY

<b>09</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

<b>03</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------



# DONS KIHOTS DON QUIXOTE

Ludvigs Minkuss / Ludwig Minkus

Balets trīs cēlienos / Ballet in three acts

Horeogrāfi / Choreographers **Mariuss Petipā** (Marius Petipa),  
**Aivars Leimanis**

Dirigents / Conductor **Farhads Stade**

Kitrija / Kitri **Jūlija Gurviča**,

**Margarita Demjanoka, Elza Leimane-Martinova**

Bazils / Basile **Aleksejs Avečkins, Sergejs Neikšins,**  
**Raimonds Martinovs**

Baleta naivi optimistiskais sižets vien attāli atgādina Migela de Servantesa ironisko romānu. Šī iestudējuma nezūdošais valdzinājums slēpjās teatrālajā karnevāla aurā, sulīgi svelmainajās Spānijas noskaņās, sižeta kaislībās un virtuozajās, ugunīgajās dejās.

The naively optimistic plot of the ballet *Don Quixote* cannot really be compared with the novel of the same name by Miguel de Cervantes. The ballet's success over the decades lies in the theatrical, carnivalesque atmosphere, the juicy sultriness of Spain, the passion of the plot and, of course, the stunning, fiery dances.

## JANVĀRIS / JANUARY

13	Piektd./Fri	19:00
----	-------------	-------

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

11	Sestd./Sat	19:00
----	------------	-------

## MARTS / MARCH

15	Ceturtd./Thu	19:00
----	--------------	-------



# GAIŠAIS STRAUTS THE BRIGHT STREAM

Dmitrijs Šostakovičs / Dmitri Shostakovich

Balets divos cēlienos / Ballet in two acts

Horeogrāfs / Choreographer

**Aleksejs Ratmanskis** (Alexei Ratmansky)

Dirigents / Conductor **Normunds Šnē**

Zina **Margarita Demjanoka, Baiba Kokina,**

**Viktorija Jansone, Jolanta Lubēja**

Pjotrs / Pyotr **Raimonds Martinovs, Arturs Sokolovs**

Balerīna / Ballerina **Jūlija Gurviča,**

**Elza Leimane-Martinova, Margarita Demjanoka**

Baletdejotājs / Ballet-dancer **Aleksejs Avečkins, Sergejs Neikšins**

Iestudējums par padomju kolhoza idilli ir humora meistardarbs, kurā rosās slaucējas un traktori, mākslinieku brigāde, kvalitātes inspektori un vasarnieki, notiek pārgērbšanās, pārpratumi, iemīlēšanās, greizsirdība un atkal iemīlēšanās, ražas svētki...

This production about idyllic life on a Soviet kolkhoz is a masterwork of refined humour, featuring milkmaids and tractor drivers, a brigade of artists, quality inspectors and vacationers, as well as misunderstandings, love and jealousy, and a harvest festival...

Patrons / Patron of the production



**DECEMBRIS / DECEMBER**

**16** Piektd./Fri 19:00

**APRĪLIS / APRIL**

**05** Ceturtd./Thu 19:00



# GULBJU EZERS

## SWAN LAKE

Pēteris Čaikovskis / Pyotr Tchaikovsky

Balets trīs cēlienos / Ballet in three acts

Horeogrāfijas iestudētājs / Staged by **Aivars Leimanis**

Dirigents / Conductor **Mārtiņš Ozoliņš, Farhads Stade**

Odetta / Odette **Margarita Demjanoka, Viktorija Jansone,**

**Juka Mijake, Baiba Kokina**

Odīlīja / Odile **Jūlija Gurviča, Elza Leimane-Martinova,**

**Margarita Demjanoka**

Princis Zigfrīds / Prince Siegfried **Aleksejs Avečkins,**

**Sergejs Neikšins, Raimonds Martinovs, Zigmārs Kirliko**

Iestudējums, kurā Čaikovska skaistā mūzika apvienojas ar Petipā un Ivanova ģeniālo horeogrāfiju, LNO baleta trupas sniegumā jau gadu desmitiem valdzina skatītājus ar rūpīgo attieksmi pret klasiku ik detaļā – deju zīmējumā, žestu valodā, tēlu attiecībās, dekorācijās un kostīmos.

This classic production of Tchaikovsky's most famous ballet continues to enchant audiences with its meticulous re-creation of every detail of the legendary choreography of 19th century ballet masters, Marius Petipa and Lev Ivanov.

### OKTOBRIS / OCTOBER

<b>01</b>	Sestd./Sat	19:00
<b>30</b>	Svētd./Sun	15:00

### NOVEMBRIS / NOVEMBER

<b>24</b>	Ceturtd./Thu	19:00
-----------	--------------	-------

### MARTS / MARCH

<b>30</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------

### MAIJS / MAY

<b>03</b>	Ceturtd./Thu	19:00
-----------	--------------	-------

### FEBRUĀRIS / FEBRUARY

<b>01</b>	Trešd./Wed	19:00
<b>29</b>	Trešd./Wed	19:00



# KAMĒLIJU DĀMA

## THE LADY OF THE CAMELLIAS

Ferenca Lista mūzika / Music by Franz Liszt

Balets divos cēlienos / Ballet in two acts

Horeogrāfs / Choreographer **Tīts Herms** (Tiiit Härm)

Dirigents / Conductor **Atvars Lakstīgala**

Margerita Gotjē / Marguerite Gautier **Elza Leimane-Martinova**,  
**Margarita Demjanoka**

Armāns Divāls / Armand Duval **Raimonds Martinovs**,  
**Arturs Sokolovs**

Jauns vīrietis no provinces iemīl skaistu Parīzes kurtizāni, bet sabiedrības spiediena dēļ atsakās no šīm attiecībām. Kad viņš atgriežas, ir jau par vēlu – jaunās sievietes nāvējošā slimība izrādās nepielūdzama. Aleksandrs Dimā (dēls) šo romānu esot rakstījis, iedvesmojoties no savas dzīves notikumiem.

Based on the novel by Alexandre Dumas, fils and set to the romantic music of Franz Liszt, *The Lady of the Camellias* tells the story of the Parisian courtesan Marguerite Gautier and her lover Armand Duval, the son of a wealthy family. Armand's father demands Marguerite leave his son, and she gives in. When the lovers coincidentally meet again some time later, she is already deathly ill with tuberculosis...

### SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

<b>16</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------

### NOVEMBRIS / NOVEMBER

<b>05</b>	Sestd./Sat	19:00
-----------	------------	-------

### DECEMBRIS / DECEMBER

<b>14</b>	Trešd./Wed	19:00
-----------	------------	-------

### JANVĀRIS / JANUARY

<b>21</b>	Sestd./Sat	19:00
-----------	------------	-------



# KOPĒLIJA COPPÉLIA

Leo Delībs / Léo Delibes

Balets divos cēlienos / Ballet in two acts

Horeogrāfs / Choreographer Aivars Leimanis

Diriģents / Conductor Farhads Stade

Svanilda / Swanilda Elza Leimane-Martinova,

Baiba Kokina, Sabīne Guravskas

Francis / Franz Raimonds Martinovs,

Zigmārs Kirilko, Arturs Sokolovs

Dzīvīgā, priecīgā komēdija „Kopēlija” tapusi pēc vācu rakstnieka E. T. A. Hofmaņa darba motīviem. Vieglprātīgais Francis pazaudē galvu lelles Kopēlijas dēļ – tā viņam šķiet kā dzīva. Lai atgūtu mīlotu, viņa līgava Svanilda pati pārgērbjas par lelli.

*Coppélia* – a vibrant, colourful comedy – was inspired by the deeply romantic and yet mysterious story of the German writer E.T.A. Hoffmann. Franz is infatuated with Coppélia, a life-size mechanical doll that he believes to be human. Swanilda, his true love, wins him back by pretending to be the doll.

JANVĀRIS / JANUARY

05 Ceturtd./Thu 19:00

MARTS / MARCH

17 Sestd./Sat 19:00



# KORSĀRS LE CORSAIRE

Ādolfs Adāns / Adolphe Adam

Balets trīs cēlienos / Ballet in three acts

Horeogrāfs / Choreographer **Aivars Leimanis**

Dirigents / Conductor **Farhads Stade**

**Medora Jūlija Gurviča, Margarita Demjanoka, Baiba Kokina**

Gulnara / Gulnare **Elza Leimane-Martinova**,

**Rita Lukaševica, Viktorija Jansone**

Konrāds / Conrad **Raimonds Martinovs**,

**Aleksejs Avečkins, Sergejs Neikšins**

Šis klasiskais balets, kura sižets aizgūts 1814. gadā sarakstītajā lorda Bairona poēmā, vēstī par karstasinīgo pirātu Konrādu, kurš iemīlējies skaistajā Medorā. Kad Konrāds un viņa biedri atbrīvo Medoru no vergu tirgus un aizved uz savu slepeno mītni, īstie piedzīvojumi tikai sākas...

Loosely based on the 1814 poem *The Corsair* by Lord Byron, this classic ballet narrates the story of the passionate pirate Conrad who falls in love with the beautiful Medora. When Conrad and his pirates abduct Medora from a slave market to their secret grotto, the adventure has only just begun...

**FEBRUĀRIS / FEBRUARY**

**Vienīgo reizi šajā sezonā**

One performance this season

**23 Ceturtd./Thu 19:00**



# RIEKSTKODIS

## THE NUTCRACKER

Pēteris Čaikovskis / Pyotr Tchaikovsky

Balets divos cēlienos / Ballet in two acts

Horeogrāfs / Choreographer **Aivars Leimanis**

Dirigents / Conductor **Farhads Stade**

Marija / Marie **Jūlija Gurviča, Margarita Demjanoka,**

**Elza Leimane-Martinova, Baiba Kokina, Sabīne Guravskā**

Princis Riekstkodis / Prince Nutcracker **Aleksejs Avečkins,**

**Sergejs Neiksins, Raimonds Martinovs, Zigmārs Kirilko**

Ziemassvētku vakarā mazā Marija saņem dāvanā skaistu lelli – Riekstkodi. Rotaļlietas zem eglītes atdzīvojas, un sākas brīnumaini piedzīvojumi – istabā iebrūk peļu armija, Riekstkodis pārvēršas par prinCI, atbrīvo Mariju un aizved viņu uz pasaku zemi.

On Christmas Eve, Maria receives the beautiful doll Nutcracker as a gift from the mysterious Drosselmeyer. Things take an unexpected turn when the toys under the Christmas tree come to life and the room is invaded by an army of uniformed mice. The Nutcracker transforms into a Prince and leads Maria to an enchanted fairy-tale land.

### NOVEMBRIS / NOVEMBER

<b>20</b>	Svētd./Sun	15:00
<b>26</b>	Sestd./Sat	12:00
		18:00

### JANVĀRIS / JANUARY

<b>07</b>	Sestd./Sat	19:00
<b>08</b>	Svētd./Sun	12:00
<b>29</b>	Svētd./Sun	12:00
		18:00

### DECEMBRIS / DECEMBER

<b>08</b>	Ceturtd./Thu	19:00
<b>10</b>	Sestd./Sat	12:00
<b>11</b>	Svētd./Sun	19:00
<b>18</b>	Svētd./Sun	12:00
		18:00

### FEBRUĀRIS / FEBRUARY

<b>05</b>	Svētd./Sun	12:00
		18:00



# SAPNIS VASARAS NAKTĪ

## A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM

Fēliksa Mendelszona-Bartoldi mūzika  
Music by Felix Mendelssohn-Bartholdy

Balets divos cēlienos / Ballet in two acts

Horeogrāfs / Choreographer **Jurijs Vamošs** (Youri Vámos)  
Dirigenti / Conductors **Mārtiņš Ozoliņš, Farhads Stade**

Oberons / Oberon **Aleksejs Avečkins, Raimonds Martinovs**  
Titānija / Titania **Jūlija Gurviča,**

**Margarita Demjanoka, Iļana Puhova**

Paks / Puck **Intars Kleinhofs, Aleksandrs Osadčijs**

Robins / Robin **Andris Pudāns**

Hermija / Hermia **Juka Mijake, Jolanta Lubēja,**

**Aleksandra Astreina**

Helēna /Helena **Elza Leimane-Martinova, Sabīne Guravskā**

Baleta komēdijā pēc Viljama Šekspīra slavenā darba juku jukām mijas četri jauni mīlētāji, bariņš pašdarbnieku aktieru un fejas, kas mīt mēnesgaismas pielietā mežā. Divu mīlas pāru romantiskās intrigas kļūst aizvien sarežģītākas, kad to risināšanā iesaistās elfu karalis Oberons un viņa karaliene Titānija.

Based on Shakespeare's famous play, the comic ballet revolves around the adventures of four young lovers, a group of amateur actors and their interactions with the fairies who inhabit the moonlit forest. The romantic intrigues of the two couples are complicated further still upon entering the forest in which the King and the Queen of the Fairies preside.

Atbalsta / Supported by



### SEPTEMBRIS / SEPTEMBER

**29** Ceturtd./Thu 19:00

### DECEMBRIS / DECEMBER

**21** Trešd./Wed 19:00

### MARTS / MARCH

**02** Piekt./Fri 19:00

### APRĪLIS / APRIL

**11** Trešd./Wed 19:00



# SMILŠUVĪRS DER SANDMANN

Roberta Šūmaņa, Alfrēda Šnītķes, Martina Donnera mūzika  
Music by Robert Schumann, Alfred Schnittke, Martin Donner

Balets divos cēlienos / Ballet in two acts

Horeogrāfs / Choreographer **Kristians Špuks** (Christian Spuck)  
Diriģents / Conductor **Normunds Šnē**

Natanaels / Nathanael **Andris Pudāns, Arturs Sokolovs**

Klāra / Clara **Elza Leimane-Martinova, Baiba Kokina**

Kopeliuss / Coppelius **Raimonds Martinovs, Sergejs Neikšins**

Kopola / Coppola **Aleksejs Avečkins, Raimonds Martinovs**

Olimpija / Olimpia **Sabīne Guravskas, Juka Mijake**

Studenta Natanaela dzīvi spēcīgi iespaido bērnības atmiņas – viņš reiz ļoti baidījies no savu vecāku paziņas, advokāta Kopeliusa, uzskatot viņu par šaušalīgo Smilšuvīru, kas zog mazu bērnu acis. Kad Natanaels jau ir pieaudzis, šīs atmiņas viņu vajā ik uz soļa. Reiz caur noslēpumainu palielināmo stiklu Natanaels ierauga skaisto Olimpiju...

The student Nathanael recalls how the lawyer Coppelius came to his parents' house. But he is no longer sure if whether what he remembers – Coppelius trying to steal his eyes – was a nightmare or reality. The ballet is based on E.T.A. Hoffmann's surreal 1816 short story.

Atbalsta / Supported by



**SEPTEMBRIS / SEPTEMBER**

**Pēdējo reizi / Last time**

**24 Sestd./Sat 19:00**



# SNIEGBALTĪTE UN SEPTINI RŪĶĪŠI

## SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS

Uģis Prauliņš

Rokbalets bērniem / Rockballet for children

Horeogrāfe / Choreographer **Regīna Kaupuža**

Pasakainais rokbalets mazajiem skatītājiem un viņu vecākiem veidots pēc brāļu Grimmu pazīstamās un iemīļotās pasakas motīviem kā pirmsais lielais oriģinālbalets bērniem atjaunotajā Latvijā. Uzvedumā piedalās topošie baleta mākslinieki no Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas un Emīla Dārziņa mūzikas vidusskolas simfoniskais orķestris.

The wonderful rock ballet for children and their parents is based on the well-known and much beloved fairy tale by the Brothers Grimm. It was the first full-length original ballet performed for children since the restoration of Latvia's independence. Young artists from the Riga Choreography School perform on the stage, while young talents from the Emīls Dārziņš Music School orchestra accompany them from the pit.

Sadarbībā ar Rīgas Horeogrāfijas vidusskolu un  
Emīla Dārziņa mūzikas skolu

In cooperation with the Riga Choreography School and  
the Emīls Dārziņš Music School

### JANVĀRIS / JANUARY

#### Atgriežas repertuārā

Back in the Repertoire

10	Otrd./Tue	19:00
31	Otrd./Tue	19:00

### MARTS / MARCH

21	Trešd./Wed	19:00
----	------------	-------



# TANGO PLUS. CELOJUMI TANGO PLUS. VOYAGES

Astora Piacollas un dažādu tautu mūzika /  
Music by Astor Piazzolla and from different countries

Baleta viencēlieni / One-act ballets

Horeogrāfs / Choreographer

**Maurisio Vainrots** (Mauricio Wainrot)

Šī baleta izrāde ļauj zibens ātrumā šķērsot milzu attālumus un apceļot visu pasauli viena daudzkrāsaina vakara laikā. Vīrietis un sieviete. Melanolīja un iekšupvērsta apcere. Iedvesma un dzīves pārpilnības pulsācija, kurā ikviens var just vai nojaust kaislību. Neviens labāk par argentīniem nespēj iedomāties visu to, ko nozīmē Tango.

The magic of the dance lets you travel around the globe in a single evening. A woman and a man. Melancholy and introspection. Pulsating with the rhythm of life, everyone can feel the passion. Nobody knows all the things that Tango embodies better than a true Argentinean.

Atbalsta / Supported by



**JANVĀRIS / JANUARY**

<b>20</b>	Piektd./Fri	19:00
-----------	-------------	-------

**MARTS / MARCH**

<b>10</b>	Sestd./Sat	19:00
-----------	------------	-------



# ŽIZELE GISELLE

Ādolfs Adāns / Adolphe Adam

Balets divos cēlienos / Ballet in two acts

Horeogrāfs / Choreographer **Aivars Leimanis**

Dirigents / Conductor **Farhads Stade**

**Žizele / Giselle Jūlija Gurviča, Elza Leimane-Martinova,  
Margarita Demjanoka, Juka Mijake**

**Princis Alberts / Prince Albert Aleksejs Avečkins,  
Raimonds Martinovs, Sergejs Neikšins**

„Žizele” ir viens no pirmajiem lielajiem romantisma baletiem un viens no retajiem, kas saglabājies līdz mūsdienām. Uz lauku ciemata idilles fona risinās stāsts par naivās meitenes nodoto mīlestību, ārprātu un dzīvi pēc nāves baisi skaistajā pasaulē, kurā valda vilas – atriebīgi pieviltu sieviešu rēgi.

*Giselle* is one of the first large ballets of the romantic period, and one of the few works of that era to have survived to present day. An idyllic country village is the setting for a naive girl's first love and her betrayal, which is followed by madness, death, and a painfully beautiful world populated by the Wilis, female spirits who, jilted before their wedding days, rise from their graves at night and seek revenge upon men.

## OKTOBRIS / OCTOBER

**19** Trešd./Wed 19:00

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

**09** Ceturtd./Thu 19:00

## MARTS / MARCH

**08** Piekt./Fri 19:00

## MAIJS / MAY

**06** Svētd./Sun 19:00



# **KLASISKĀ UN LAIKMETĪGĀ BALETA VAKARS „IESPĒJAMS II” CLASSICAL AND CONTEMPORARY BALLET EVENING POSSIBLE II**

„Iespējams II” turpina pērn veiksmīgi aizsākto meistardarbnīcu tradīciju LNO. Klasiskās un laikmetīgās dejas spārnoti, savus sapņus atkal piepildīs jaunie horeogrāfi un dejotāji.

As in the previous year, at the end of the season we will provide the opportunity for young dancers and choreographers to fulfil their dreams at the classical and contemporary ballet evening *Possible II*.

**MAIJS / MAY**

**18** Piektd./Fri **18:30**



# RĪGAS HOREOGRĀFIJAS VIDUSSKOLAS AUDZĒKNU KONCERTS CONCERT BY THE STUDENTS OF THE RIGA CHOREOGRAPHY SCHOOL

Ikgadējais koncerts sniedz publikai iespēju iepazīt jaunos baleta māksliniekus. Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas audzēkņi un absolventi, viņu vidū arī starptautisku konkursu uzvarētāji, izpildīs klasisko baletu fragmentus un īpaši viņiem radītas deju horeogrāfijas.

Meet young ballet artists! Students and graduates of the Riga Choreography School will perform the fragments of the classical ballets and newly created choreographies.

**MAIJS / MAY**

**31** Ceturtd./Thu **19:00**



# SIMFONISKĀS MŪZIKAS KONCERTS „ZIEMAS SAPŅI” SYMPHONIC MUSIC CONCERT *WINTER DAYDREAMS*

Diriģents / Conductor **Mihails Tatarnikovs** (Mikhail Tatarnikov)

Piedalās / Participants: **Jakovs Rafalsons**,  
**LNO orķestris** (The LNO Orchestra)

Sapņiem par Krievijas ziemu aicina ļauties izcilais Krievijas jaunās paaudzes diriģents Mihails Tatarņikovs, kurš aizvadītajā sezona diriģējis ne vien virkni izrāžu Sanktpēterburgas Marijas teātrī, bet arī koncertus ar Tokijas un Jēnas Simfoniskajiem orķestriem. Rīdziniekiem viņš pazīstams kā P. Čaikovska operas „Jevgenijs Oņegins” muzikālais vadītājs LNO. Programmā: Pētera Čaikovska 1. simfonija „Ziemas sapņi”, kā arī Georga Sviridova svīta „Putenis”.

The outstanding young Russian conductor Mikhail Tatarnikov has conducted many performances at the Mariinsky Theatre, as well as concerts with the Tokyo Symphony Orchestra and the Jena Philharmonic Orchestra in the previous season. He welcomes Riga audiences to experience the beauty of Russian winter. The programme includes Tchaikovsky's Symphony №. 1 *Winter Daydreams* and Sviridov's *Snow Storm*.

**DECEMBRIS / DECEMBER**

**03**

**Sestd./Sat**

**19:00**



# EGILA SILINA JUBILEJAS KONCERTS CELEBRATING EGILS SILINĀS ANNIVERSARY

Dirigēts / Conductor **Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas)

Piedalās / Participants: **Egils Silīņš**,  
**LNO orķestris un koris** (The LNO Orchestra and Choir)

Latviešu skatītāju iemīļotais daudzu starptautisko konkursu uzvarētājs basbaritons Egils Silīņš ar panākumiem uzstājas vadošajos Eiropas un Amerikas teātros. Tomēr tieši LNO skatuvi viņš izraudzījies savām jubilejas svinībām. Koncerta programmā: Gaetāno Doniceti, Antona Rubinšteina, Sergeja Rachmaninova, Džakomo Pučini un Riharda Vāgnera kompozīcijas.

The popular Latvian bass-baritone Egils Silīņš has won several international competitions; he performs at many of the world's leading opera houses. But he returns to his first stage to celebrate his birthday. In his Gala concert he will perform compositions by Donizetti, Rubinstein, Rachmaninoff, Puccini, and Wagner.

**DECEMBRIS / DECEMBER**

**17 Sestd./Sat 19:00**



# VECGADA KONCERTI NEW YEAR GALA

Diriģents / Conductor **Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas)

Piedalās / Participants: **Dženisa Golborna** (Jeniece Golborne),  
**Donovans Singleterijs** (Donovan Singletary), **Egils Siliņš**,  
**Inga Šļubovska, Andris Ludvigs, LNO koris un orķestris**  
(The LNO Orchestra and Choir)

LNO Vecgada koncerti dzirkstī kā šampanietis. Plūst skaistākās operu melodijas, mirdz spožākās jaunās mūzikas zvaigznes, starp kurām – atzinīgi novērtētie mecosoprāns Dženisa Golborna un basbaritons Donovans Singleterijs no ASV, spožais latviešu basbaritons Egils Siliņš, kā arī jaunie LNO solisti. Svinības var sākties!

The New Year Gala concerts at the LNO sparkle like Champaign. Let's celebrate together with the most enchanting opera melodies and young musical stars – the celebrated mezzo-soprano Jeniece Golborne and bass-baritone Donovan Singletary from the USA, the brilliant Latvian bass-baritone Egils Siliņš, and the young LNO soloists!

## DECEMBRIS / DECEMBER

<b>28</b>	Trešd./Wed	19:00
<b>29</b>	Ceturtd./Thu	19:00
<b>30</b>	Piektd./Fri	12:00 19:00



## ***LIBERA ME...***

**LNO KORA KONCERTS / CONCERT OF THE LNO CHOIR**

Diriģents / Conductor **Aigars Meri**

Piedalās / Participants: **LNO koris un orķestris**

(The LNO Orchestra and Choir)

LNO kori atzinīgi novērtē gan pašmāju publika, gan ārzemju kritiķi, kas kori izceļ kā vienotu un saskanīgu ansamblu. Kori izceļ tā mākslinieciskais temperaments, skatuvisķā izjūta, kā arī īpašs, izlīdzināts skanējums.

The LNO Choir is praised not only by local audiences but also by foreign critics, who laud the choir as a unified and very compatible ensemble. The main qualities of today's LNO Choir are its temperament, stage sense, and steady tone.

**MARTS / MARCH**

**25**

Svētd./Sun

**19:00**

# KAMERMŪZIKAS KONCERTS OKTOBRĪ

## CHAMBER MUSIC CONCERT

### IN OCTOBER

**Bleletāžas zāle / Dress Circle Hall**

**Piedalās / Participants:** **Juris Žvīkofs** (klavieres / piano),  
**Svetlana Okupa** (vijole / violin), **Inga Sunepa** (čells / cello)

Brīnišķīgā kameransambja 10 gadu jubilejas koncerts vienlaikus godinās ievērojamo un savdabīgo latviešu komponistu Artūru Grīnupu, kuram šogad būtu palikuši 80. Programmā iekļauti arī Antonīna Dvoržāka un Gaspāra Kassado darbi.

The wonderful chamber ensemble will celebrate its 10th anniversary and pay tribute to the eminent and original Latvian composer Artūrs Grīnups (1931-1989). The LNO Trio will also perform compositions by Dvořák and Cassadó.

**OKTOBRIS / OCTOBER**

**22**      **Sestd./Sat**      **15:00**

# KAMERMŪZIKAS KONCERTS NOVEMBRI

## CHAMBER MUSIC CONCERT IN NOVEMBER

**Beletāžas zāle** / Dress Circle Hall

Piedalās / Participants: LNO solisti / The LNO Soloists  
**Sonora Vaice, Aira Rūrāne, Kristīne Zadovska, Evita Zālīte,**  
**Ilze Ozoliņa** (klavieres / piano)

LNO solisti novembra kamermūzikas koncertā izpildīs latviešu komponistu skaņdarbus. Programmā – Romualda Kalsona, Olģerta Grāviša, Jāņa Ķepiša un Jāņa Mediņa vokālā kamermūzika.

This November the LNO soloists will perform vocal chamber music composed by several Latvian composers: Romualds Kalsons (1936), Olģerts Grāvītis (1926), Jānis Ķepītis (1908-1989) and Jānis Mediņš (1890-1966).

**NOVEMBRIS / NOVEMBER**

**26**      Sestd. /Sat      15:00

# KAMERMŪZIKAS KONCERTS APRĪLĪ

## CHAMBER MUSIC CONCERT IN APRIL

**Beletāžas zāle** / Dress Circle Hall

Piedalās / Participants: **Diāna Ozoliņa** (čells / cello),  
**Guna Paula** (flauta / flute), **Mārtiņš Circenis** (klarnete / clarinet),  
**Agnese Eglīņa** (klavieres / piano),  
**Monta Martinsone** (mecosoprāns / mezzo-soprano)

Pavasara kamermūzikas romantiskajā koncertā tiks atskanotas gan franču komponistu Kamila Sensānsa, Kloda Debisi un Filipa Gobēra kompozīcijas, gan latviešu komponistu Artura Maskata, Ērika Ešenvalda un Pētera Plakida instrumentālie skaņdarbi.

The romantic programme includes instrumental compositions by French composers such as Saint-Saëns, Debussy, Gaubert, and by Latvian composers Ešenvalds, Kalsons and Plakidis.

**APRĪLIS / APRIL**

**14**      Sestd. /Sat      15:00



# **INGAS ŠLUBOVSKAS SOLO KONCERTS** **SOLO CONCERT BY INGA ŠLUBOVSKA**

**Beletāžas zāle / Dress Circle Hall**

Piedalās / Participants: **Inga Šlubovska** (soprāns / soprano),  
**Agnese Eglīņa** (klavieres / piano)

Jaunās LNO solistes solo koncertā izskanēs itāļu un latviešu kamermūzika.

In her solo concert, the young soloist will perform compositions by Latvian and Italian chamber music composers.

**MARTS / MARCH**

**10 Sestd./Sat 15:00**



# ILONAS BAGELES SOLO KONCERTS

## SOLO CONCERT BY ILONA BAGELE

**Jaunā zāle** / New Hall

Piedalās / Participants: **Ilona Bagele** (mecosoprāns / mezzo-soprano), **Mareks Auziņš** (kontrabass / contrabass), **Svetlana Okuņa** (vijole / violin), **Inga Sunepa** (čells / cello), **Ivars Kalniņš** (sitamie instrumenti / percussion instruments), **Inita Āboļiņa** (akordeons / accordion)

Mecosoprāns Ilona Bagele ievērību guvusi ne vien kā LNO soliste, bet arī kā spilgta džeza un populārās mūzikas interprete. Viņas solo koncertā būs dzirdama Argentīnas tango meistara Astora Pjacollas vokālā mūzika.

Mezzo-soprano Ilona Bagele has established herself not only as a LNO soloist, but also as a colourful jazz and popular music interpreter. In her solo concerts, she will perform vocal music by the Argentine tango composer Astor Piazzolla.

Atbalsta / Supported by



**FEBRUĀRIS** / FEBRUARY

<b>11</b>	<b>Sestd./Sat</b>	<b>18:30</b>
<b>12</b>	<b>Svētd./Sun</b>	<b>18:30</b>



# SPĒLĒSIM OPERU! LET'S PLAY OPERA!

**Jaunā zāle / New Hall**

Jānis Lūsēns

Izglītojošs koncerts / Educational concert (in Latvian)

Dirigents / Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**

Režisore / Stage Director **Elita Bukovska**

Scenogrāfe / Set Designer **Katrīna Neiburga**

Kostīmu māksliniece / Costume Designer **Kristīne Jurjāne**

Notikums visai ģimenei – pārsteidzoša atkalredzēšanās ar iemīļotiem pasaku tēliem no „Leļļu operas”. Šoreiz viņi ir gatavi ne tikai izdziedēt un izdzīvot operas notikumus, bet arī stāstīt, kas ir opera, orķestris, rekvizīti, dekorācijas, kādas balsis ir sastopamas operā, no kā sastāv opera.

Children and parents will have the opportunity to meet the wonderful heroes of *The Puppet Opera*. Each participant will have the chance to become an opera artist, a musician, and a set designer, and will dress up in colourful opera costumes, which will transform them beyond recognition.

## OKTOBRIS / OCTOBER

<b>16</b>	Svētd./Sun	12:00
-----------	------------	-------

## MARTS / MARCH

<b>18</b>	Svētd./Sun	12:00
-----------	------------	-------

## NOVEMBRIS / NOVEMBER

<b>27</b>	Svētd./Sun	12:00
-----------	------------	-------

## APRĪLIS / APRIL

<b>15</b>	Svētd./Sun	12:00
-----------	------------	-------

## FEBRUĀRIS / FEBRUARY

<b>19</b>	Svētd./Sun	12:00
-----------	------------	-------

# EKSKURSIJAS TOURS

LNO piedāvā iespēju aplūkot unikālo 19. gadsimta arhitektūras pieminekli – LNO ēku, iepazīt tās pagātni, tagadni un nākotni.

Visit the Latvian National Opera – a unique architectural masterpiece of the 19<sup>th</sup> century – and learn more about its past, present and future in guided tours.

Ekskursijas valoda: **latviešu, krievu, angļu un vācu**  
Tour language: Latvian, Russian, English, and German

Ekskursijas ilgums: **45 minūtes**

Duration: 45 minutes

Minimālais cilvēku skaits grupā: **10 personas**

Minimum group size: 10 persons

Billetes: **LNO kasēs**

Tickets (before the tour): the LNO box office

Billetes cena: **3 Ls**

Ticket price: 3 Ls

Skolēniem, studentiem un pensionāriem: **1.50 Ls**

Individuālā ekskursija (grupai līdz 10 cilvēkiem): **30 Ls**

Individual excursion (for groups with less than ten people): 30 Ls

Individuālā ekskursija (studentiem un pensionāriem): **15 Ls**

Individual excursions (for students and senior citizens): 15 Ls

Pēc ekskursijas iespējams pasūtīt glāzi šampanieša vai uzkodas „Café Opera”. Tālrunis pasūtījumiem 67211234 vai 29228879.

Lai uzzinātu vairāk vai pieteiku individuālu ekskursiju, zvaniet pa tālruni 67073777 vai rakstiet [education@opera.lv](mailto:education@opera.lv).

If you would like to enjoy a glass of champagne or *hors d'oevres* after your tour, make a reservation in advance at the *Café Opera*.

To place an order, please call (+371) 67211234 or (+371) 29228879.

For further information or for individual tours at other times please call (+371) 67073777 or write [education@opera.lv](mailto:education@opera.lv).

# LIELĀ ZĀLE / THE MAIN HALL

## 2. BALKONS/PALABI / 2ND BALCONY/RIGHT

5.	31	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	
4.	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	
3.	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8
2.	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7
1.	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14
46	45	44	43	42	41	40																				

## 2. BALKONS PA KREISI / 2ND BALCONY LEFT

5.	31	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	
4.	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	
3.	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8
2.	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7
1.	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14
46	45	44	43	42	41	40																				

## 1. BALKONS PA LABI / 1ST BALCONY/RIGHT

4.	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1												
3.	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1				
2.	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1						
1.	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	
55	54	53	52	51	50																					
55	54	53	52	51	50																					

## 1. BALKONS PA KREISI / 1ST BALCONY/LEFT

4.	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1												
3.	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1				
2.	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1						
1.	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	
55	54	53	52	51	50																					
55	54	53	52	51	50																					

## BELETĀŽAS LOĀZ SPA LABI / DRESS CIRCLE/RIGHT

5.	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1													
4.	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2
3.	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6
2.	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8
1.	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1											
15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5															

# SEPTEMBRIS / SEPTEMBER 2011

<b>02</b> Piektd./Fri	19:00-20:20	K	<b>KARA DABA</b> WAR SUM UP	Pirmizrāde Premiere	C
<b>03</b> Sestd./Sat	19:00-20:20	K	<b>KARA DABA</b> WAR SUM UP		D
<b>15</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:40	O	<b>Sezonas atklāšana. SPĒLĒJU, DANCOJU</b> (koncertuzvedums) Season Opening. <b>I PLAYED, I DANCED</b> (concert performance)	Pirmizrāde Premiere	C
<b>16</b> Piektd./Fri	19:00-20:50	B	<b>KAMĒLIJU DĀMA</b> THE LADY OF THE CAMELLIAS		F
<b>17</b> Sestd./Sat	19:00-22:15	O	<b>SEVILJAS BĀRDDZINIS</b> IL BARBIERE DI SIVIGLIA		E
<b>18</b> Svētd./Sun	19:00-21:50	B	<b>APBURTĀ PRINCESE</b> THE SLEEPING BEAUTY		E
<b>21</b> Trešd./Wed	19:00-21:00	B	<b>ANNA KARENINA</b> ANNA KARENINA		F
<b>22</b> Ceturtd./Thu	19:00		<b>AS „Latvijas Gāze” Gada balvas pasniegšanas ceremonija un laureātu koncerts</b> <i>Latvijas Gāze Award Ceremony and Gala Concert</i>		
<b>23</b> Piektd./Fri	19:00-22:15	O	<b>JEVGENIJS ONEGINS</b> EUGÈNE ONEGIN		E
<b>24</b> Sestd./Sat	19:00-20:50	B	<b>SMILŠUVĪRS</b> DER SANDMANN	Pēdējo reizi Last time	F
<b>25</b> Svētd./Sun	19:00-21:05	O	<b>VILKAČU MANTINIECE</b> THE HEIRESS OF VILKAČI		E
<b>26</b> Pirmd./Mon	19:00	IP	<b>Sarunas pirms pirmizrādēm.</b> <b>4 PASAULES. 4 STIHIJAS</b> Conversations Before the Premiere. <b>4 WORLDS. 4 ELEMENTS</b>	in Latvian	■ Ls 5
<b>28</b> Trešd./Wed	19:00-21:40	O	<b>SPĒLĒJU, DANCOJU</b> (koncertuzvedums) <b>I PLAYED, I DANCED</b> (concert performance)		D
<b>29</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:00	B	<b>SAPNIS VASARAS NAKTĪ</b> A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM	-50%	F
<b>30</b> Piektd./Fri	19:00-21:45	O	<b>TRAVIATA</b> LA TRAVIATA	○	E

O > **Opera**

Īpašs notikums / Special Event

B > **Balets / Ballet**

■ Jaunā zāle / The New Hall

K > **Koncerts vai pasākums / Concert or Event**

▲ Beletāžas zāle / The Dress Circle Hall

IP > **Izglītības projekts / Education Project**

○ Uz skatuves smēķē / Smoking on the stage

-50% -50% studentiem, no 2012. gada 1. janvāra – arī skolēniem

-50% -50% pensionāriem

Par izmaiņām repertuārā sekojiet informācijai [www.opera.lv](http://www.opera.lv).Changes in the repertoire will be announced at [www.opera.lv](http://www.opera.lv).

# OKTOBRIS / OCTOBER 2011

<b>01</b> Sestd./Sat	19:00-21:45	B <b>GULBU EZERS</b> SWAN LAKE	E
<b>02</b> Svētd./Sun	19:00-21:45	O <b>MADAMA BUTTERFLY</b>	E
<b>13</b> Ceturtd./Thu	19:00	B <b>4 PASAULES. 4 STIHIJAS</b> <b>4 WORLDS. 4 ELEMENTS</b>	Pirmizrāde Premiere D
<b>14</b> Piektd./Fri	19:00	B <b>4 PASAULES. 4 STIHIJAS</b> <b>4 WORLDS. 4 ELEMENTS</b>	E
<b>16</b> Svētd./Sun	19:00-20:20	K <b>KARA DABA</b> WAR SUM UP	D
	12:00-13:00	IP <b>Spēlēsim operu!</b> Let's Play Opera!	in Latvian ■ Ls 3,4
<b>17</b> Pirmd./Mon	19:00-20:20	K <b>KARA DABA</b> WAR SUM UP	-50% D
<b>18</b> Otrd./Tue	19:00-22:15	O <b>SEVILJAS BĀRDDZINIS</b> IL BARBIERE DI SIVIGLIA	E
<b>19</b> Trešd./Wed	19:00-21:10	B <b>ŽIZELE</b> GISSELLE	F
<b>20</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:00	B <b>ANNA KARENINA</b> ANNA KARENINA	F
<b>21</b> Piektd./Fri	19:00-21:40	O <b>TURANDOTA</b> TURANDOT	E
<b>22</b> Sestd./Sat	19:00-21:50	B <b>APBURTĀ PRINCESE</b> THE SLEEPING BEAUTY	E
	15:00	K <b>Kamermūzikas koncerts</b> Chamber Music Concert	▲ Ls 4
<b>23</b> Svētd./Sun	15:00-18:05	O <b>DONS ŽUANS</b> DON GIOVANNI	F
<b>26</b> Trešd./Wed	19:00-20:50	B <b>BAHĀSARAJAS STRŪKLAKA</b> THE FOUNTAIN OF BAKHCHISARAY	F
<b>27</b> Ceturtd./Thu	19:00-22:20	O <b>MCENSKAS APRĪŅKA</b> <b>LĒDIJA MAKBETA</b> LADY MACBETH OF MTSSENSK	Atgriežas repertuārā Back in the Repertoire -50% E
<b>28</b> Piektd./Fri	19:00	B <b>4 PASAULES. 4 STIHIJAS</b> <b>4 WORLDS. 4 ELEMENTS</b>	E
<b>29</b> Sestd./Sat	19:00-22:15	O <b>JEVGENIJS ONĒGINS</b> EUGÈNE ONÉGIN	E
<b>30</b> Svētd./Sun	15:00-17:45	B <b>GULBU EZERS</b> SWAN LAKE	E

# NOVEMBRIS / NOVEMBER 2011

<b>02</b> Trešd./Wed	19:00-21:45	0	<b>TRAVIATA</b> LA TRAVIATA	○	E
<b>03</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:00	B	<b>ANNA KARENINA</b> ANNA KAREŅINA		F
<b>04</b> Piektd./Fri	19:00-21:40	0	<b>SPĒLĒJU, DANCΟJU</b> (koncertuzvedums) I PLAYED, I DANCED (concert performance)	-50%	D
<b>05</b> Sestd./Sat	19:00-20:50	B	<b>KAMĒLIJU DĀMA</b> THE LADY OF THE CAMELLIAS		E
<b>06</b> Svētd./Sun	15:00-18:15	0	<b>SEVILJAS BĀRDDZINIS</b> IL BARBIERE DI SIVIGLIA		E
	16:00	IP	<b>Sarunas pirms pirmizrādēm.</b> in Latvian <b>DIEVU MIJKRĒSLIS</b> Conversations Before the Premiere. <b>GÖTTERDÄMMERUNG</b>	■	Ls 5
<b>19</b> Sestd./Sat	15:00	0	<b>DIEVU MIJKRĒSLIS</b> GÖTTERDÄMMERUNG	Pirmizrāde Premiere	A
<b>20</b> Svētd./Sun	15:00-17:15	B	<b>RIEKSTKODIS</b> THE NUTCRACKER		E
<b>23</b> Trešd./Wed	19:00-21:05	0	<b>VILKAČU MANTINIECE</b> THE HEIRESS OF VILKAČI		F
<b>24</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:45	B	<b>GULBJU EZERS</b> SWAN LAKE		E
<b>26</b> Sestd./Sat	12:00-14:15	B	<b>RIEKSTKODIS</b>		F
	18:00-20:15		THE NUTCRACKER		F
	15:00	K	<b>Kamerīmūzikas koncerts</b> Chamber Music Concert	▲	Ls 4
<b>27</b> Svētd./Sun	15:00	0	<b>DIEVU MIJKRĒSLIS</b> GÖTTERDÄMMERUNG	Pirmizrāde Premiere	A
	12:00-13:00	IP	<b>Spēlēsim operu!</b> Let's Play Opera!	in Latvian	■ Ls 3, 4
<b>30</b> Trešd./Wed	19:00	B	<b>4 PASAULES. 4 STIHIJAS</b> 4 WORLDS. 4 ELEMENTS	-50%	E

# DECEMBRISS / DECEMBER 2011

<b>01</b> Ceturtd./Thu	19:00-22:20	O	<b>MCENSKAS APRINKA LĒDIJA MAKBETA</b> LADY MACBETH OF MTSENSK	<b>-50%</b>	F
<b>02</b> Piektd./Fri	19:00-20:50	B	<b>BAHĀSARAJAS STRŪKLAKA</b> THE FOUNTAIN OF BAKHCHISARAY		F
<b>03</b> Sestd./Sat	19:00	K	<b>Simfoniskās mūzikas koncerts</b> <b>ZIEMAS SAPNI</b> Symphonic Music Concert WINTER DAYDREAMS		E
<b>04</b> Svētd./Sun	15:00-17:00	B	<b>ANNA KARENINA</b> ANNA KAREŅINA		F
<b>07</b> Trešd./Wed	19:00-22:05	O	<b>DONS ŽUANS</b> DON GIOVANNI		F
<b>08</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:15	B	<b>RIEKSTKODIS</b> THE NUTCRACKER		F
<b>09</b> Piektd./Fri	19:00-22:10	O	<b>MADAMA BUTTERFLY</b>		E
<b>10</b> Sestd./Sat	12:00-14:15	B	<b>RIEKSTKODIS</b> / THE NUTCRACKER		F
	19:00-21:00	O	<b>PUTNU OPERA</b> / THE BIRDS' OPERA		G
<b>11</b> Svētd./Sun	12:00-14:00	O	<b>PUTNU OPERA</b> / THE BIRDS' OPERA		G
	19:00-21:15	B	<b>RIEKSTKODIS</b> / THE NUTCRACKER		F
<b>14</b> Trešd./Wed	19:00-20:50	B	<b>KAMĒLIJU DĀMA</b> THE LADY OF THE CAMELLIAS	<b>-50%</b>	E
<b>15</b> Ceturtd./Thu	19:00-22:15	O	<b>JEVGENIJS ONEGINS</b>	Slēgtā izrāde Closed performance	E
			EUGENĒ ONEGĪN		
<b>16</b> Piektd./Fri	19:00-21:00	B	<b>GAISĀIS STRAUTS</b> THE BRIGHT STREAM		F
<b>17</b> Sestd./Sat	19:00	K	<b>Egila Siliņa jubilejas koncerts</b> Celebrating Egils Siliņš Anniversary		D
<b>18</b> Svētd./Sun	12:00-14:15	B	<b>RIEKSTKODIS</b>		E
	18:00-20:15		THE NUTCRACKER		E
<b>20</b> Otrd./Tue	19:00-21:40	O	<b>TURANDOTA</b>		E
			TURANDOT		
<b>21</b> Trešd./Wed	19:00-21:00	B	<b>SAPNIS VASARAS NAKTĪ</b>		E
			A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM		
<b>22</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:45	O	<b>TRAVIATA</b>		E
			LA TRAVIATA		
<b>23</b> Piektd./Fri	19:00-21:50	B	<b>APBURTĀ PRINCESĒ</b>		E
			THE SLEEPING BEAUTY		
<b>28</b> Trešd./Wed	19:00	K	<b>Vecgada koncerts</b> / New Year Gala		A
<b>29</b> Ceturtd./Thu	19:00	K	<b>Vecgada koncerts</b> / New Year Gala		A
<b>30</b> Piektd./Fri	12:00	K	<b>Vecgada koncerts</b> / New Year Gala		B
	19:00		<b>Vecgada koncerts</b> / New Year Gala		A

# JANVĀRIS / JANUARY 2012

<b>05</b> Ceturtd./Thu	19:00-20:50	B	<b>KOPĒLIJA</b> COPPELIA	<b>-50%</b>	G
<b>06</b> Piektd./Fri	19:00-21:45	O	<b>TRAVIATA</b> LA TRAVIATA	O	E
<b>07</b> Sestd./Sat	12:00-14:00	O	<b>PUTNU OPERA</b> THE BIRDS' OPERA	G	
	19:00-21:15	B	<b>RIEKSTKODIS</b> THE NUTCRACKER		F
<b>08</b> Svētd./Sun	12:00-14:15	B	<b>RIEKSTKODIS</b> THE NUTCRACKER	F	
	19:00-21:00	O	<b>PUTNU OPERA</b> THE BIRDS' OPERA		G
<b>10</b> Otrd./Tue	19:00-21:00	B	<b>SNIEGBALTĪTE UN SEPTINI RŪĶIŠI</b> SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS	Atgriežas repertuārā Back in the Repertoire	G
<b>11</b> Trešd./Wed	19:00-21:50	B	<b>APBURTĀ PRINCESE</b> THE SLEEPING BEAUTY	E	
<b>12</b> Ceturtd./Thu	19:00-22:15	O	<b>SEVILJAS BĀRDDZINIS</b> IL BARBIERE DI SIVIGLIA	E	
<b>13</b> Piektd./Fri	19:00-21:30	B	<b>DONS KIHOTS</b> DON QUIXOTE	Slēgtā izrāde Closed performance	F
<b>14</b> Sestd./Sat	19:00-21:40	O	<b>TURANDOTA</b> TURANDOT	E	
<b>16</b> Pirmd./Mon	19:00	IP	<b>Sarunas pirms pirmizrādēm.</b> in Latvian <b>MAZEPA</b> Conversations Before the Premiere. <b>MAZEPPA</b>	■	Ls 5
<b>20</b> Piektd./Fri	19:00-20:50	B	<b>TANGO PLUS. CELOJUMI</b> TANGO PLUS. VOYAGES	<b>-50%</b>	F
<b>21</b> Sestd./Sat	19:00-20:50	B	<b>KAMĒLIJU DĀMA</b> THE LADY OF THE CAMELLIAS	E	
<b>28</b> Sestd./Sat	19:00	O	<b>MAZEPA</b> MAZEPPA	Pirmizrāde Premiere	A
<b>29</b> Svētd./Sun	12:00-14:15	B	<b>RIEKSTKODIS</b> THE NUTCRACKER	F	
<b>31</b> Otrd./Tue	19:00-21:00	B	<b>SNIEGBALTĪTE UN SEPTINI RŪĶIŠI</b> SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS	G	

# FEBRUĀRIS / FEBRUARY 2012

<b>01</b> Trešd./Wed	19:00-21:45	B <b>GULBU EZERS / SWAN LAKE</b>	E	
<b>02</b> Ceturtd./Thu	19:00	O <b>MAZEPĀ / MAZEPPA</b>	B	
<b>03</b> Piektd./Fri	19:00-20:50	B <b>BAHČISARAJAS STRŪKLAKA</b> THE FOUNTAIN OF BAKHCHISARAY	F	
<b>04</b> Sestd./Sat	19:00-21:30	O <b>MĪLAS DZĒRIENS</b> L'ELISIR D'AMORE	<b>Atgriežas repertuārā</b> Back in the Repertoire	E
<b>05</b> Svētd./Sun	12:00-14:15	B <b>RIEKSTKODIS</b>	F	
	18:00-20:15	THE NUTCRACKER		
<b>06</b> Pirmd./Mon	19:00	IP <b>Sarunas pirms pirmizrādēm.</b> in Latvian <b>BOHEMĀ</b> Conversations Before the Premiere. <b>LA BOHÈME</b>	■ Ls 5	
<b>08</b> Trešd./Wed	19:00-22:10	O <b>MADAMA BUTTERFLY</b>	E	
<b>09</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:15	B <b>ŽĪZELE / GISELLE</b>	<b>-50%</b> F	
<b>10</b> Piektd./Fri	19:00-22:20	O <b>AĪDA / AIDA</b>	D	
<b>11</b> Sestd./Sat	19:00-21:30	B <b>DONS KIHOTS / DON QUIXOTE</b>	F	
	18:30	K <b>Ilonas Bageles solo koncerts</b> Solo Concert by Ilona Bagele	■	
<b>12</b> Svētd./Sun	15:00-17:45	O <b>TRAVIATA / LA TRAVIATA</b>	○ E	
	18:30	K <b>Ilonas Bageles solo koncerts</b> Solo Concert by Ilona Bagele	■	
<b>17</b> Piektd./Fri	19:00	O <b>BOHĒMĀ</b> LA BOHÈME	<b>Atjaunojuma pirmizrāde</b> Premiere of the Revival	C
<b>18</b> Sestd./Sat	19:00-21:50	B <b>APBURTĀ PRINCESE</b> THE SLEEPING BEAUTY	E	
<b>19</b> Svētd./Sun	15:00	O <b>BOHĒMĀ</b> LA BOHEME	<b>Slēgtā izrāde</b> Closed performance	D
	12:00-13:00	IP <b>Spēlēsim operu!</b> Let's Play Opera!	in Latvian	■ Ls 3,4
<b>22</b> Trešd./Wed	19:00-22:15	O <b>JEVGENIJS ONEGINS</b> EUGENĒ ONEGIN	E	
<b>23</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:25	B <b>KORSĀRS</b> LE CORSAIRE	<b>Vienīgo reizi sezonā</b> One perfomance this season	F
<b>24</b> Piektd./Fri	19:00-22:15	O <b>KARMENA</b> CARMEN	<b>Atgriežas repertuārā</b> Back in the Repertoire	E
<b>25</b> Sestd./Sat	19:00	B <b>4 PASAULES. 4 STIHIJAS</b> 4 WORLDS. 4 ELEMENTS	E	
<b>26</b> Svētd./Sun	15:00-18:15	O <b>KARMENA / CARMEN</b>	<b>-50%</b> E	
<b>29</b> Trešd./Wed	19:00-21:45	B <b>GULBU EZERS / SWAN LAKE</b>	E	

# MARTS / MARCH 2012

<b>01</b> Ceturtd./Thu	19:00-22:10	0	<b>MADAMA BUTTERFLY</b>	E
<b>02</b> Piektd./Fri	19:00-21:00	B	<b>SAPNIS VASARAS NAKTĪ</b> A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM	F
<b>03</b> Sestd./Sat	19:00-22:05	0	<b>DONS ŽUANS / DON GIOVANNI</b>	E
<b>04</b> Svētd./Sun	15:00-17:50	B	<b>APBURTĀ PRINCESE / THE SLEEPING BEAUTY</b>	F
<b>06</b> Otrd./Tue	19:00	K	<b>LATVIJAS LIELĀ MŪZIKAS BALVA 2011</b> LATVIAN GREAT MUSIC AWARD 2011	
<b>07</b> Trešd./Wed	19:00-21:30	0	<b>MĪLAS DZĒRIENS / L'ELISIR D'AMORE</b>	E
<b>08</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:15	B	<b>ŽIZELE / GISSELLE</b>	F
<b>09</b> Piektd./Fri	19:00-21:40	0	<b>TURANDOTA / TURANDOT</b>	E
<b>10</b> Sestd./Sat	19:00-20:50	B	<b>TANGO PLUS. CELOJUMI</b> TANGO PLUS. VOYAGES	F
	15:00	K	<b>Ingas Šlubovskas sojo koncerts</b> Solo Concert by Inga Šlubovska	▲ Ls 4
<b>11</b> Svētd./Sun	15:00	0	<b>BOHĒMA / LA BOHÈME</b>	E
<b>14</b> Trešd./Wed	19:00-22:20	0	<b>AĪDA / AIDA</b>	D
<b>15</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:30	B	<b>DONS KIHOTS / DON QUIXOTE</b>	F
<b>16</b> Piektd./Fri	19:00	0	<b>MAZEPĀ / MAZEPPA</b>	C
<b>17</b> Sestd./Sat	12:00-14:00	0	<b>PUTNU OPERA /THE BIRDS' OPERA</b>	G
	19:00-20:50	B	<b>KOPĒLIJA / COPPÉLIA</b>	G
<b>18</b> Svētd./Sun	15:00-16:50	B	<b>BAHĀSARAJAS STRŪKLAKA</b> THE FOUNTAIN OF BAKHCHISARAY	F
	12:00-13:00	IP	<b>Spēlēsim operu!</b> in Latvian	■ Ls 3, 4
			Let's Play Opera!	
<b>21</b> Trešd./Wed	19:00-21:00	B	<b>SNIEGBALTĪTE UN SEPTINI RŪKĪŠI</b> SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS	G
<b>22</b> Ceturtd./Thu	19:00-22:15	0	<b>JEVGENIJS ONEGINS</b> EUGÈNE ONEÏGIN	-50% E
<b>23</b> Piektd./Fri	19:00-21:45	0	<b>TRAVIATA / LA TRAVIATA</b>	○ E
<b>24</b> Sestd./Sat	19:00-22:15	0	<b>SEVILJAS BĀRDDZINIS</b> IL BARBIERE DI SIVIGLIA	E
<b>25</b> Svētd./Sun	19:00	K	<b>LIBERA ME...</b> LNO kora koncerts / Concert of the LNO Choir	F
<b>28</b> Trešd./Wed	19:00	B	<b>4 PASAULES. 4 STIHIJAS</b> 4 WORLDS. 4 ELEMENTS	F
<b>29</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:30	0	<b>MĪLAS DZĒRIENS / L'ELISIR D'AMORE</b>	-50% E
<b>30</b> Piektd./Fri	19:00-21:45	B	<b>GULBJU EZERS / SWAN LAKE</b>	E
<b>31</b> Sestd./Sat	19:00-22:15	0	<b>KARMENA / CARMEN</b>	E

# APRĪLIS / APRIL 2012

<b>01</b> Svētd./Sun	15:00-17:50	B <b>APBURTĀ PRINCESE</b> THE SLEEPING BEAUTY	F
<b>04</b> Trešd./Wed	19:00-22:05	O <b>DONS ŽUANS</b> DON GIOVANNI	E
<b>05</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:00	B <b>GAIŠAIS STRAUTS</b> THE BRIGHT STREAM	-50% F
<b>07</b> Sestd./Sat	19:00	O <b>BOHĒMA</b> LA BOHÈME	D
<b>11</b> Trešd./Wed	19:00-21:00	B <b>SAPNIS VASARAS NAKTĪ</b> A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM	F
<b>12</b> Ceturtd./Thu	19:00-22:15	O <b>KARMENA</b> CARMEN	-50% E
<b>14</b> Sestd./Sat	15:00	K <b>Kamermūzikas koncerts</b> Chamber Music Concert	▲ Ls 4
<b>15</b> Svētd./Sun	12:00-13:00	IP <b>Spēlēsim operu!</b> Let's Play Opera!	in Latvian ■ Ls 3,4
<b>16</b> Pirmsd./Mon	19:00	IP <b>Sarunas pirms pirmizrādēm.</b> <b>BAJADĒRA</b> Conversations Before the Premiere. LA BAYADERE	in Latvian ■ Ls 5
<b>20</b> Piekt./Fri	19:00	B <b>BAJADĒRA</b> LA BAYADERE	Pirmizrāde Premiere B
<b>21</b> Sestd./Sat	19:00	B <b>BAJADĒRA</b> LA BAYADERE	C
<b>22</b> Svētd./Sun	19:00-22:15	O <b>SEVILJAS BĀRDDZINIS</b> IL BARBIERE DI SIVIGLIA	E
<b>25</b> Trešd./Wed	19:00	B <b>4 PASAULES. 4 STIHIJAS</b> 4 WORLDS. 4 ELEMENTS	F
<b>28</b> Sestd./Sat	19:00	B <b>BAJADĒRA</b> LA BAYADERE	C
<b>29</b> Svētd./Sun	15:00	O <b>DIEVU MIJKRĒSLIS</b> GÖTTERDÄMMERUNG	A

# MAIJS / MAY 2012

<b>02</b> Trešd./Wed	19:00-22:10	0	<b>MADAMA BUTTERFLY</b>	E
<b>03</b> Ceturtd./Thu	19:00-21:45	B	<b>GULBJU EZERS</b> SWAN LAKE	E
<b>05</b> Sestd./Sat	19:00-22:15	0	<b>JEVGENIJS ONEGINS</b> EUGÈNE ONÉGIN	<b>-50%</b> E
<b>06</b> Svētd./Sun	19:00-21:15	B	<b>ŽIZELE</b> GISELLE	F
<b>09</b> Trešd./Wed	19:00-20:50	B	<b>BAHĀSARAJAS STRŪKLAKA</b> THE FOUNTAIN OF BAKHCHISARAY	F
<b>10</b> Ceturtd./Thu	19:00-22:20	0	<b>AĪDA</b> AIDA	D
<b>11</b> Piektd./Fri	19:00	B	<b>BAJADĒRA</b> LA BAYADERE	D
<b>12</b> Sestd./Sat	19:00-22:05	0	<b>DONS ŽUANS</b> DON GIOVANNI	<b>-50%</b> E
<b>14</b> Pirmd./Mon	19:00	IP	<b>Sarunas pirms pirmizrādēm.</b> <b>LUCIA DI LAMMERMOOR</b> Conversations Before the Premiere. <b>LUCIA DI LAMMERMOOR</b>	in Latvian ■ Ls 5
<b>18</b> Piektd./Fri	18:30	B	<b>Klasiskā un laikmetīgā baleta vakars</b> <b>IESPĒJAMS II</b> Classical and Contemporary Ballet Evening POSSIBLE II	■ Ls 5
<b>24</b> Ceturtd./Thu	19:00	0	<b>LUCIA DI LAMMERMOOR</b>	Pirmizrāde Premiere A
<b>25</b> Piektd./Fri	19:00	B	<b>4 PASAULES. 4 STIHJAS</b> 4 WORLDS. 4 ELEMENTS	F
<b>26</b> Sestd./Sat	19:00	0	<b>LUCIA DI LAMMERMOOR</b>	A
<b>30</b> Trešd./Wed	19:00-21:50	B	<b>APBURTĀ PRINCESE</b> THE SLEEPING BEAUTY	E
<b>31</b> Ceturtd./Thu	19:00	B	<b>Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas</b> <b>audzēknu koncerts</b> Concert by the Students of the Riga Choreography School	G

# JŪNIJS / JUNE 2012

<b>01</b> Piektd./Fri	19:00-21:05	0	<b>VILKAČU MANTINIECE</b> THE HEIRESS OF VILKAČI	<b>-50%</b> E
<b>02</b> Sestd./Sat	19:00	B	<b>BAJADĒRA</b> LA BAYADERE	<b>-50%</b> E
<b>03</b> Svētd./Sun	19:00-21:05	0	<b>VILKAČU MANTINIECE</b> THE HEIRESS OF VILKAČI	E

# RĪGAS OPERAS FESTIVĀLS

## THE RIGA OPERA FESTIVAL

Rīgas Operas festivāls – pirmais šāda mēroga un ieceres festivāls Ziemeļeiropā – ir kļuvis par vērtīgu tradīciju, kuru gaida gan Latvijas kultūras baudītāji, gan citu valstu skatītāji. Kopš dibināšanas brīža 1998. gadā festivāls ik vasaru noslēdz LNO sezonu ar aizvadītā muzikālā gada spilgtākajiem notikumiem, tradicionālo ROF koncertu, iemīļotiem pašmāju solistiem un spožām ārzemju zvaigznēm. Šie operas svētki ļauj atcerēties skaistākos mirklus un piedzīvot jaunus pārsteigumus!

The Riga Opera Festival, founded in 1998 as the first festival of its size and scale in Eastern Europe, has already become a valuable tradition. The festival is highly anticipated by both Latvian audiences and opera-lovers from abroad who form the majority of Riga Opera Festival visitors. Every summer, the festival marks the end of the LNO's performance season with an overview of the best moments of the previous year, offering fans a chance to relive their favourite scenes or see what they've missed.

## K. PENDERECKA „POLU REKVIĒMS” PENDERECKI'S POLISH REQUIEM

Diriģents / Conductor **Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas)

Piedalās / Participants: **Solisti** (soloists),

**LNO koris un orkestris** (The LNO Orchestra and Choir),

**Valsts akadēmiskais koris „Latvija”** (The State Choir Latvija)

14. jūnijā Rīgas Operas festivāla koncertā tradicionāli tiek atskanots kāda ievērojama komponista sacerētais piemiņas rekviēms. 2012. gadā tas būs ievērojamā poļu mūsdienu komponista Kшишtofa Penderecka „Poļu rekviēms”.

June 14 is one the saddest days in Latvian history; therefore a requiem by a remarkable composer is traditionally performed at the Riga Opera Festival Concert. This time it is *Polish Requiem* by an outstanding contemporary Polish composer Krzysztof Penderecki.

**JŪNIJS / JUNE**

**14** Ceturtd./Thu **19:00**

# RĪGAS OPERAS FESTIVĀLS 2 0 1 2

## JŪNIJS / JUNE 2012

05	19:00-20:20	K	KARA DABA WAR SUM UP	B
06	19:00-22:15	O	JEVGENIJS ONEGINS EUGENĒ ONEGIN	B
07	19:00-22:15	O	SEVILJAS BĀRDDZINIS IL BARBIERE DI SIVIGLIA	B
08	19:00	O	MAZEPĀ MAZEPPA	A
09	19:00	O	LUCIA DI LAMMERMOOR	A
10	15:00	O	DIEVU MIJKRĒSLIS GÖTTERDÄMMERUNG	A
12	19:00-22:15	O	SEVILJAS BĀRDDZINIS IL BARBIERE DI SIVIGLIA	B
13	19:00-22:15	O	JEVGENIJS ONEGINS EUGENĒ ONEGIN	B
14	19:00	K	ROF koncerts K. PENDERECKA „POŁU REKVIĒMS” ROF Concert PENDERECKI'S POLISH REQUIEM	D
15	19:00	O	MAZEPĀ MAZEPPA	A
16	19:00	O	LUCIA DI LAMMERMOOR	A
17	15:00	O	DIEVU MIJKRĒSLIS GÖTTERDÄMMERUNG	A



## BIŁEŠU IEGĀDE / PURCHASE

Billetes iespējams iegādāties **LNO kasēs** (Aspazijas bulvāris 3, Rīga) un „**Biļešu paradīzes**” tirdzniecības vietās, maksājot skaidrā naudā, ar pārskaitījumu vai *Visa, Maestro, Eurocard / Mastercard* un *American Express*, kā arī elektroniski [www.opera.lv](http://www.opera.lv), [www.bilesuparadize.lv](http://www.bilesuparadize.lv). Stāvvietu billetes 2. balkona galerijā iespējams iegādāties stundu pirms izrādes sākuma. Ja izrāde nenotiek vai tiek atcelta, billetes iespējams apmainīt vai atdod atpakaļ.

Billetes **var rezervēt** LNO kasēs, pa LNO tālruņiem 67073777, 67073776, 67073705, „Biļešu paradīzes” maksas tālruni 90002000, rakstot uz e-pastu [boxoffice@opera.lv](mailto:boxoffice@opera.lv). Rezervētās billetes jāizpērk ne vēlāk kā mēnesi pēc rezervācijas. Savlaicīgi neizpirkto biļešu rezervācija tiek anulēta.

The tickets can be bought at the **LNO Box office** (Aspazijas blvd 3, Riga) and **Biļešu paradīze** trade spots. We accept cash, *Visa, Maestro, Eurocard / Mastercard* or *American Express* debit and credit cards. Tickets may also be purchased electronically at [www.opera.lv](http://www.opera.lv) or [www.bilesuparadize.lv](http://www.bilesuparadize.lv). Standing-room tickets for the gallery of the 2<sup>nd</sup> balcony may be purchased one hour before the beginning of each performance. If a performance is cancelled or changed to a different date, purchased tickets may be exchanged or redeemed at the LNO box office or **Biļešu paradīze** trade spots.

Tickets **may be booked** at the LNO box office, as well as by the LNO phones: (+371) 67073777, (+371) 67073776, (+371) 67073705, (+371) 67073705 or **Biļešu Paradīze** clients phone 90002000; e-mail: [boxoffice@opera.lv](mailto:boxoffice@opera.lv). Booked tickets must be purchased no later than one month after the date of the reservation. Tickets not purchased on time will be cancelled.



## KASES DARBA LAIKS THE LNO BOX OFFICE WORKING HOURS

Pirmd.>Sestd./Mon>Sat      10:00 – 19:00  
Svētd./Sun                        11:00 – 19:00

Vairāk informācijas / More information  
(+371) 67073777, [www.opera.lv](http://www.opera.lv), [www.bilesuparadize.lv](http://www.bilesuparadize.lv)

LNO kasēs ir iespējams iegādāties dāvanu kartes sekojošā vērtībā  
At the LNO Box office, it is possible to purchase the LNO gift tokens valued  
**10, 20, 30, 40 LVL.**

## ATLAIDES / DISCOUNTS

Vienā pirkuma reizē iegādājoties / We offer the following discounts:

- 5%**      15-24 biletēs  
discount for purchasing 15–24 tickets
- 10%**     25-34 biletēs  
discount for purchasing 25–34 tickets
- 15%**     Vairāk nekā 35 biletēs  
discount for purchasing more than 35 tickets
- 10%**     Ar studenta apliecībām (t.s.k. ISIC)  
Student cardholders (including ISIC)
- 50%**     50% katru mēnesi – izrādes par īpašām cenām pensionāriem  
un studentiem; no 2012. gada 1. janvāra – arī skolēniem

# ĪPAŠĀS BILETES / SPECIAL TICKETS

**Bērnu izrādēm** („Appurtā princese”, „Putnu opera”, „Kopēlija”, „Riekstkodis”, „Sniegbalīte un septiņi rūķīši” un „Spēlēsim operu!”) pirmsskolas vecuma bērniem biletēs nav jāiegādājas, ja bērns nesēž atsevišķā sēdvietā. Uz **dienas izrādēm**, kas nav paredzētas bērniem, pirmsskolas vecuma bērnam jāiegādājas stāvvietas biletē (ja bērns nesēž atsevišķā sēdvietā) vai sēvietas biletē par pilnu cenu (ja bērnam paredzēta atsevišķa sēviesta). Pieaugušajiem paredzētajās **vakara izrādēs** pirmsskolas vecuma bērnus neielaiž.

Apmeklētājiem ratiņkrēslos, **iepriekš piesakoties** – **īpašas vietas** parterā par stāvvietas biļešu cenu.

Pre-school aged children may attend **children's productions** (*The Sleeping Beauty, The Birds' Opera, Coppelia, The Nutcracker, Snow White and the Seven Dwarfs, and Let's Play Opera!*) without charge, if the child does not occupy his or her own seat. **For other matinee performances**, parents must purchase a standing room ticket, if the child does not occupy his or her own seat, or a full price ticket. Pre-school aged children are not allowed at the **evening performances** for grown-ups.

**Special areas** have been reserved for wheelchair users, who may purchase standing room tickets and **inform about the situation** in advance.

## ĪRE / RENTAL

Izrādēm, koncertiem un pasākumiem piedāvājam īrēt LNO Lielo zāli, Jauno zāli, Beletāžas zāli un Sarkano zāli. Informācija un pieteikšanās pa tālruni 67073773, [dace.bula@opera.lv](mailto:dace.bula@opera.lv) vai [finance@opera.lv](mailto:finance@opera.lv).

The Main Hall, the New Hall, the Dress Circle Hall and the Red Hall may be rented for performances, concerts, and special events. For more information please call (+371) 67073773 or send an e-mail [dace.bula@opera.lv](mailto:dace.bula@opera.lv) or [finance@opera.lv](mailto:finance@opera.lv).

## LUKABUK<sup>></sup>

LNO biļešu kases telpās darbojas otrs zīmola Lukabuka grāmatu, mūzikas un dizaina veikals. Piedāvājumā atradīsiet LNO programmiņas un suvenīrus, kā arī Latvijas un ārvalstu izdevumus par scenogrāfiju, modi, mākslu un arhitektūru, mūzikas ierakstus, grāmatas par Latvijas baleta leģendām, dizaina priekšmetus.

The selected books and design shop *Lukabuka* has opened its second branch at the LNO. *Lukabuka* offers the LNO programme books and souvenirs as well as music recordings, design objects, and books about set design, fashion, art, and architecture.

# PIRMS UN PĒC IZRĀDES BEFORE AND AFTER PERFORMANCES

- > Opera izrāžu apmeklētājiem ir atvērta stundu pirms izrādes sākuma.
- > Administrācija neuzņemas atbildību par garderobē atstātajām personiskajām mantām.
- > Pēc trešā zvana publiku zālē neielaiž. Kavēšanās gadījumā izrādi iespējams skatīties otrā balkona galerijā.
- > Operā Jūs laipni gaida kafejnīca „Café Opera”, kas piedāvā galduņu rezervēšanu jau pirms izrādes, kā arī starpbrižos. Rezervācija pa tālruni 29228879.
- > Māksliniekiem domātos ziedus lūdzam atstāt partera kreisajā pusē pie vietu ierādītājiem, norādot saņēmēju. Ziedi tiks pasniegti uz skatuves.
- > Garderobēs uz izrādes laiku iespējams noīrēt binokļus.
- > Lūdzam izrādes laikā izslēgt mobilos telefonus.
- > Izrādes laikā nav atļauts fotografēt un veikt video un audio ierakstus.
- > The Opera house is open to ticket-holders one hour before the beginning of the performance.
- > There will be no admittance to the auditorium after the third bell. In case of late arrival, ticket-holders may watch the performance from the gallery of the second balcony.
- > Feel free to visit the opera's café *Café Opera*. Tables may be reserved for dining before the performance as well as during intermissions by calling (+371) 29228879.
- > Flowers intended for cast members may be left with the ushers at the left side of the parterre, indicating the recipient. Flowers will be presented to the recipient on stage.
- > Opera-glasses may be rented at the coat check.
- > We ask you to switch off your mobile phones during the performance.
- > The taking of photographs and recording during the performance is strictly prohibited.

# KOMANDA / STAFF

Direktors / General Director

**Andrejs Žagars**

Mākslinieciskais direktors / Artistic Director

**Arturs Maskats**

Baleta mākslinieciskais vadītājs / Ballet Artistic Director

**Aivars Leimanis**

Galvenais diriģents / Chief Conductor

**Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas)

Izpilddirektore / Executive Director

**Selga Laizāne**

Finanšu direktors / Financial Director

**Normunds Matutis**

Mākslinieciskās plānošanas daļas un starptautisko attiecību vadītāja / Head of Artistic Planning Dept. and International Affairs

**Astra Irmeja-Šēfere**

Producēšanas departamenta vadītāja / Head of Production Dept.

**Dace Bula**

Tehniskais direktors / Technical Director

**Vilmārs Šadris**

Tehniskā direktora vietniece / Deputy to the Technical Director

**Selga Šustere**

Mārketinga un komunikāciju departamenta vadītāja / Head of Marketing and Communications Dept.

**Ieva Priediena**

Juridiskās-personāla daļas vadītāja / Head of Law and Human Resources Dept. **Beata Galzone**

Apsaimniekošanas departamenta vadītājs / House Manager

**Valdis Francis**

# TRUPA / COMPANY

**SOLISTI** / SOLOISTS

Soprāni / Sopranos

**Julianna Bavarska, Dana Bramane, Gunta Davidčuka, Kristīne Gailīte, Dita Kalniņa, Liene Kinča, Evija Martinsone, Aira Rūrāne, Inga Šļubovska, Sonora Vaice, Evita Zālīte, Olga Jakovļeva**

Mecosoprāni / Mezzo-sopranos

**Ilona Bagele, Andžella Goba, Laura Grecka, Irma Pavāre, Kristīne Žadovska**

Tenori / Tenors

**Raimonds Bramanis, Viesturs Jansons, Miervaldis Jenčs, Andris Ludvigs, Olegs Orlovs, Nauris Puntulis, Guntars Runģis, Dainis Skutelis**

Baritoni / Baritones

**Jānis Apeinis, Juris Ādamsons, Imants Erdmans, Samsons Izjumovs, Armands Siliņš, Agris Hartmanis**

Basi / Bass

**Andris Blaumanis, Rihards Mačanovskis,  
Krišjānis Norvelis, Romāns Polisadovs**

Operas solistu koncertmeistari / Rehearsal Pianists

**Ilze Grīnberga, Laila Holberga, Ilze Ozoliņa, Mārtiņš Zilberts,  
Ērika Apeine**

Vokālie pedagogi / Vocal Coaches

**Anita Garanča, Margarita Gruzdeva, Paolo De Napoli**

## **KORIS / THE CHOIR**

Galvenais kormeistars / Principal Choir Master **Aigars Meri**

**Dace Bērziņa, Inga Bērziņa, Egita Bisniece, Ingrīda Bretšneidere,  
Edīte Butkeviča-Donskiha, Natalja Černohajeva, Inese Eglīte, Baiba  
Gaure-Bērtule, Una Krūskopa, Grizelda Kulberga, Liene Lasmane-  
Vitola, Irina Lorence, Eleonora Orlova, Ieva Parša, Alla Pavlovskā,  
Zane Pērkone, Guna Pudāne, Tatjana Pušina, Vija Reine,  
Gunita Sakniņa, Diāna Silova, Baiba Zandere, Marianna Zavadska,  
Evita Pehlaka, Klinta Baltiņa, Biruta Mežatuča, Ance Lancmane,  
Laima Pisareva, Valērija Koļago, Baiba Visendorfa**

**Aldis Bērziņš, Didzis Bičevskis, Aigars Brucis, Deniss Frolovs,  
Gvido Grīšāns, Krišjānis Kārkliņš, Andris Kipluks, Andris Lapiņš,  
Kristaps Niedra, Andris Pujāts, Andžejs Rancevičs,  
Ikars Samardžijevs, Kārlis Saržants, Māris Seipulāns,  
Armands Šterns, Ansis Tālbergs, Ingus Vanags, Viesturs Vītols,  
Edgars Auniņš, Maksims Laščenko, Gatis Poriņš**

Kora inspektors / Choir Supervisor

**Andris Pujāts**

Kora koncertmeistare / Choir Rehearsal Pianist

**Ieva Šmite-Misiņa**

## **BALETA TRUPA / THE BALLET**

Vadošie solisti / Principals

**Margarita Demjanoka, Jūlija Gurviča, Viktorija Jansone, Baiba  
Kokina, Elza Leimane-Martinova, Aleksejs Avečkins, Raimonds  
Martinovs, Sergejs Neikšins**

Solisti / Soloists

**Sabīne Guravskā, Rita Lukašēvica, Juka Mijake, Natalja  
Samborska, Ilīana Puhova, Zigmārs Kirliko, Intars Kleinhofs,  
Andris Pudāns, Viktors Seiko, Arturs Sokolovs, Ringolds Žīgis**

Baleta mākslinieki / Ballet Ensemble

**Baiba Beitika, Annija Kopštāle, Jeļena Bessudnova, Margarita  
Buharina, Vladislava Demčenko, Aleksandra Astreina, Jeļena  
Dzalbo, Agnese Germa, Evelīna Godunova, Margarita Karpoviča,  
Kristīne Kitnere, Milana Komarova, Natalja Lipska, Jolanta  
Lubēja, Valērija Mergoļda, Jana Milbreta-Šmīte, Laine Paiķe,  
Ilona Perceva, Alise Prudāne, Kate Pumpiņa, Ieva Rācene, Anna  
Russke, Marianna Šmidta, Karīna Tarānova, Jevgenija Trautmane,  
Kristīne Vaņina, Tatjana Vasilčenko, Vanda Visnape-Trocjuka  
Aleksandrs Latišonoks, Pāvels Bartuls, Mihails Cveks, Elvis  
Fedukovičs, Antons Freimans, Jans Ivanovs, Aleksandrs Jurāns,**

**Nikita Kolodenko, Toms Lieldidžs-Kolbins, Žans Mergoļds,  
Aleksandrs Osadčijs, Donats Rudzītis, Andrejs Seiko, Artūrs  
Skuteļskis, Sergejs Sosnovskis, Māris Spriņģis**

Mīmisti / Extras

**Aiša Sila, Ignats Ančāns, Artis Bunga, Marians Butkevičs,  
Arnis Līcītis, Dīns Ritenbergs, Erlends Ritenbergs, Ints Rozīnš,  
Roberts Šulcs, Normunds Zariņš**

Baleta administratore / Ballet Administrator

**Elita Bukovska**

Baleta inspektore / Ballet Supervisor

**Dace Lapiņa**

Baleta pedagoji un repetitori / Ballet Coaches

**Inese Dumpe, Sarmīte Graudiņa, Regīna Kaupuža, Modris Cers,  
Genādijs Gorbaņovs**

Baleta koncertmeistari / Ballet Rehearsal Pianists

**Jeļena Berdnīkova, Natālija Dirvuka, Tatjana Vinogradova,  
Oļegs Žukovs**

## **ORKESTRIS / THE ORCHESTRA**

Orķestra administrators / Orchestra Administrator

**Andis Rozensteins**

Orķestra inspektors / Orchestra Supervisor

**Rolands Sēlis**

Orķestra koncertmeistari / Orchestra Concert Masters

**Svetlana Okuņa, Aija Frišenfelde, Leonards Antoņevičs**

Pirmās vijoles / First Violins

**Ilze Dzenīte, Jurijs Savkins, Ansis Siliņš, Evija Embovica,  
Ludmila Kalnīna, Sanita Salmane, Vineta Denafa, Andris  
Pauls, Agris Ošis, Tatjana Volkova, Ināra Cimermane, Gidons  
Grīnbergs, Regīna Boželko, Sigita Rando**

Otrās vijoles / Second Violins

**Dace Rīdiņa, Maija Siliņa, Biruta Vaivode, Gunta Redberga,  
Edīte Markova, Laila Lakstīgala, Igors Krivojs, Ingrīda  
Madisonē, Kristīna Zeltkalne-Voika, Dina Ozoliņa,  
Ludmila Krivoja, Kristīne Bergmane**

Alti / Violas

**Silvija Krauze, Regīna Maļecka, Juris Krivojs, Inese Čakova,  
Andra Visendorfa, Daina Kārkliņa, Jānis Smilškalns, Una  
Sedola**

Čelli / Cellos

**Inga Sunepa, Ivars Bezprozvanovs, Diāna Ozoliņa, Maija  
Prēdele, Inese Nelsone, Laima Kunkule, Daina Dzenīte, Mārtiņš  
Blūms, Arta Tarasova, Rihards Štrauss**

Kontrabasi / Contrabass

**Eiņārs Upatnieks, Leons Ābele, Ginta Garūta, Mareks Auziņš,  
Raivo Ozols, Aija Beītika**

Flautas / Flutes

**Miks Vilsons, Guna Paula, Ligita Spūle, Evija Mundeciema,  
Guna Lallo, Sondra Lejmālniece**

Obojas / Oboes

**Pēteris Endzelis, Aira Paula, Frederiks Žugovs,  
Egils Upatnieks, Elīna Kuduma, Māris Kuģis**

Klarnetes / Clarinets

**Mārtiņš Cīrcenis, Atis Asaris, Mārtiņš Kalniņš, Kaspars  
Putniņš, Guntis Kuzma, Anrijs Pitens**

Fagoti / Bassoons

**Aivis Klibinskis, Normunds Zvejnieks, Linda Eizenberga,  
Mārtiņš Grīnbergs, Reinis Burkins**

Mežragi / French Horns

**Vilnis Siliņš, Guntis Kronītis, Jānis Kronītis, Rolands Sēlis,  
Andris Ādamsons, Modris Laizāns, Kalvis Etkins**

Trompetes / Trumpets

**Armands Zaubergs, Rihards Šiliņš, Jānis Sirmais, Edgars  
Švembergs, Pēteris Kaldre**

Tromboni / Trombones

**Uldis Zilberts, Kaspars Kārkliņš, Agris Kalniņš, Arturs Bērziņš,  
Sandis Bārdiņš, Vairis Nartišs**

Tubas / Tubas

**Paulis Pētersons, Ansis Nikolovskis**

Arfas / Harps

**Ineta Jurgensone, Oskars Krašausks-Krauze**

Sitaminstrumenti / Percussions

**Ivo Krūskops, Ivars Kalniņš, Uģis Krūskops, Edgars  
Ansons-Tomsons, Rihards Buks, Edgars Saksons**

Dirigenti / Conductors

**Atvars Lakstīgala, Aigars Meri, Mārtiņš Ozoliņš,  
Farhads Stade, Normunds Vaicis, Andris Veismanis, Normunds  
Dreģis, Ainārs Rubikis, Normunds Šnē, Mihails Tatarņikovs  
(Mikhail Tatarnikov), Aleksandrs Viļumanis, Korneliuss Meisters  
(Cornelius Meister), Kristofs Štillers (Christoph Stiller)**

Galvenais scenogrāfs / Principal Set Designer

**Andris Freibergs**

Galvenā kostīmu māksliniece / Principal Costume Designer

**Kristīne Pasternaka**

Scenogrāfs / Set Designer

**Juris Salmanis**

Izrāžu vadītājas / Stage Managers

**Ieva Kārkliņa, Valda Ilgisone, Gundega Maizīte**

Suflieres / Prompters

**Ilze Grīnberga, Dita Kalniņa**

Virstitru redaktors / Surtitles Editor

**Valters Līcis**

Režisoru asistentes / Assistants to Stage Directors

**Dace Volfarte, Līga Ozola, Ieva Kepe**

Mākslinieciskā darba koordinatores / Artistic Planning Coordinators

**Ilze Sprancmane, Inese Lapa, Ligita Sarkane**

Producētes / Production Managers

**Anda Siliņa, Laura Strautiņa**

Komunikāciju daļas vadītāja / Head of Communication Dept.

**Inga Vasiljeva**

Sadarbības projektu vadītāja / Cooperation Projects Manager

**Līga Zariņa-Domka**

Reklāmas un iespieddarbu projektu vadītāja

Head of Advertising and Printed Media

**Ieva Vāverniece**

Reklāmas un iespieddarbu redaktore

Advertising and Printed Media Editor

**Laura Vecgrāve**

Interneta mediju redaktore / Internet Media Editor

**Irbe Treile**

Reklāmas un iespieddarbu mākslinieks

Advertising and Printed Media Designer

**Edgars Groševs**

Bilešu realizācijas daļas vadītāja / Head of Ticket Sales Dept.

**Elga Skane**

Bilešu realizācijas daļas vadītājas vietniece

Deputy to the Head of the Ticket Sales Dept.

**Ausma Ozoliņa**

Skatītāju apkalpošanas daļas vadītāja

Head of Audience Service Dept.

**Anita Kepīte**

Juristes / Legal Counsellors

**Laura Palmbaha, Sanda Krastiņa**

Personāla speciālistes / Human Resources Specialists

**Daina Gailīte, Rasma Gvozdeva, Inga Rēze**

Uzskaites un atskaites daļas vadītāja / Head of Accountancy Dept.

**Ilze Kļaviņa**

Uzskaites un atskaites daļas vadītājas vietniece

Deputy to Head of Accountancy Dept.

**Inese Ugaine Usas**

Iepirkumu daļas vadītāja / Head of Public Purchase Dept.

**Elīna Lodiņe**

Informācijas tehnoloģiju daļas vadītājs / Head of IT Dept.

**Ainārs Upmanis**

Uzvedumu sagatavošanas vadītāja / Production Coordinator

**Jorute Grīnberga**

Dekorāciju izgatavošanas un remonta daļas vadītāja v. i.

Head of Set Construction and Repair Dept.

**Aivars Jermacāns**

Dekorāciju mehāniskā transporta un montāžas daļas vadītājs

Head of Set Transport and Mounting Dept.

**Taunis Grūbe**

Frizieru-grimētāju daļas vadītāja  
Head of Hair-Dressing and Make-up Dept.

**Ingrīda Bandeniece**

Izrāžu apavu izgatavošanas un remonta daļas vadītājs  
Head of Footwear Dept.

**Jānis Plānics**

Inženiertehniskās daļas vadītājs / Head of Engineering Dept.

**Oskars Plūme**

Butaforiju izgatavošanas un remonta daļas vadītājs  
Head of Properties Construction and Repair Dept.

**Vilis Petkus**

Rekvizītu sagatavošanas daļas vadītāja / Head of Properties Dept.

**Kristīne Lāce**

Kostīmu šūšanas, remonta un apdares daļas vadītāji  
Heads of Costume Design and Repair Dept.

**Roberts Joņins, Anna Zača**

Kostīmu uzglabāšanas un ģerbšanas daļas vadītāji  
Heads of Wardrobe Storage and Dressing Dept.

**Sergejs Gluhovs, Raimonda Zaice**

Apgaismošanas daļas vadītājs / Head of Lighting Dept.

**Ainārs Kabucis**

Skaņu nodrošināšanas daļas vadītājs / Head of Sound Dept.

**Gunārs Silnieks**

Saimnieciskā nodrošinājuma, ugunsdrošības un apsardzes daļas vadītājs / Head of Maintenance, Fire-Safety, and Security Dept.

**Andris Paupe**

Elektrotehniskās daļas vadītājs / Head of Electrical Dept.

**Modris Rozentāls**

Inženiertehnisko komunikāciju daļas vadītājs  
Head of Engineering Communications Dept.

**Agris Vagulāns**

Transporta daļas vadītājs / Head of Transportation Dept.

**Dzintars Dankfelds**

Apkopes daļas vadītāja / Head of Maintenance Dept.

**Irina Slatina**

Darba drošības daļas vadītāja / Labour Protection Specialist

**Brigita Daniševska**

Nošu uzglabāšanas-piegādes daļas vadītāja  
Head of Musical-Score Dept.

**Marija Beate Straujupe**

Arhīviste / Archivist

**Mudīte Sardiko**

Direktora padomniece ekonomiskajos jautājumos  
Economic Advisor to the General Director

**Ilda Pāna**

Direktora asistente / Assistant to the General Director

**Anna Ancāne**



---

LATVIJAS NACIONĀLĀS OPERAS  
PATRONS

# *Latvijas Gāze* *Latvijas kultūrai*







**LATVIJAS DZELZCEĻŠ - KULTŪRAI !**

**LATVIAN RAILWAY FOR CULTURE !**

[www.ldz.lv](http://www.ldz.lv)



**LATVIJAS  
DZELZCEĻŠ**



Jaunā  
BMW 1. sērija

Eauda brukt

www.bmw.lv



Atklāj vairāk: [www.bmw.lv](http://www.bmw.lv).

**BMW EfektīvāDinamika**  
Vairāk jaudas. Mazāks patēriņš.

## VIENA IZCELISME. DIVI ORIGINĀLI.

JAUNĀ BMW 1. SĒRIJA AR SPORT LINE UN URBAN LINE.

BMW 116i degvielas patēriņš plīšķā: 7.2 - 7.4 l/100 km; ārpus pilsetas: 4.7 - 4.8 l/100 km; kombinēta režīmā: 5.6 - 5.8 l/100 km; CO<sub>2</sub> izmērs: 131 - 134 g/km.  
BMW 116d degvielas patēriņš plīšķā: 5.3 - 5.5 l/100 km; ārpus pilsetas: 3.8 - 4.0 l/100 km; kombinēta režīmā: 4.4 - 4.5 l/100 km; CO<sub>2</sub> izmērs: 115 - 119 g/km.

# MĀKSLA. FINANSES. DZĪVĒ VISAM IR JĀBŪT LĪDZSVARĀ.

NORDEA. LATVIJAS NACIONĀLĀS OPERAS OFICIĀLĀ BANKA



„Banka un opera ir atšķirīgas jomas. Taču atdeve, ar kādu strādājam, ir tā pati!“

Zane Martina  
Nordea Private Banking vadītāja v.i.

# MĀKSLAS JAUNUMI JEBKURĀ VIETĀ

INTERNETS TELEFONĀ PAR  
FIKSĒTU MAKSU.

Uzzini vairāk – [www.lmt.lv](http://www.lmt.lv)



L M T  
LATVIJAS MOBILĀS TELEFONS

**"GRINDEKS" –  
LATVIJAS NACIONĀLĀS  
OPERAS PATRONS**



*Augstvērtīga kultūra – dvēseles bagātībai,  
Efektīvas zāles – spēkam un veselībai.*

*Vadošais farmācijas uzņēmums Baltijas valstīs*

**Grindeks**

## **OPERAS ĢILDE / OPERA GUILD**

Iestājušies līdz 2011. gada septembrim  
Enrolled as of September, 2011

### **Patrona pakāpe / Patron Level**

Justs N. Karlsons un Ieva M. Laukers  
Gita Skoka un Igors Skoks

### **Dimanta pakāpe / Diamond Level**

Baiba Plaude, Aldis Plaudis  
AS UniCredit Bank  
Neiburgu ģimenes mantinieki –  
*SIA hotel „Neiburgs”*

### **Zelta pakāpe / Gold Level**

Valda Binde, Juris Binde  
Sofija Busarovs, Jevgēnijs Busarovs  
Ieva Cerava, Ingmārs Pūķis  
Danija Daugaviete, Dāvis Daugavietis  
Valdis Jākobsons  
Laura Keršule, Rolands Keršulis  
Irēna Pārupe, Uldis Klauss  
Filips Klaviņš  
Ruta Kuze, Normunds Sterģis  
Irīna Pīgozne, Edgars Pīgozns  
Dace Roze, Ilgmārs Valts  
Anna Staklis, Andris Staklis  
Inna Šteinbuka, Jurijs Šteinbuks  
Rita Žeibe, Artūrs Žeibe

### **Sudraba pakāpe / Silver Level**

Gunta Cepurītis, Tālivaldis Cepurītis  
Inga Cera, Gundars Cers  
Zaiga Gaile, Māris Gailis  
Dace Geidmane, Dainis Geidmanis  
Vineta Grīvza, Kamerons Dž. Grīvzs  
Kristīne Grasmane, Andris Grasmanis  
Andris Grūtups  
Valters Kronbergs  
Līviņa Kulīkovska, Andrejs Kulīkovskis  
Ārija Kukule, Andis Vītols  
Brigita Baiba Krūmiņa

(Japāņu valodas un kultūras studija *Gengo*)

Gundega Možeika, Kārlis Purnis  
Inese Rozenbaha, Silvija Rozenbaha  
Maruta Siliņa  
Vizma Sirmā, Jānis Sirmais  
Maija Šadinova, Viktors Šadinovs  
*Taipejas misija Latvijā*  
Aina Ulmane, Guntis Ulmanis  
Andris Vītolīšs, Una Razuma  
Ruta Zadzioriski  
Ligita Zorgevica, Andris Zorgevics

### **Bronzas pakāpe / Bronze Level**

Saila Alzpurva, Andris Alzpurvs  
Laima Bērziņa, Guntis Bērziņš  
Ilze Ozoliņa-Bērziņa, Valdis Bērziņš  
Ileana Elza Bolšaitis  
Īra Bolšaitis, Pēteris Bolšaitis  
Inguna Varslavane-Kalehena, Michael Callahan  
Alda Brante, Līga Kundziņa  
Oksana Brante, Armands Brants  
Astrīda Dūčē  
Veronika Dzalbe, Stanislavs Dzalbe  
Inese Eglīte, Charles F.Zimmermann  
Elīta Gobzeme  
Sarmīte Grava, Uldis Grava  
Ingūna Hartmane, Jānis Mozgirs  
Drosmā Jēkabsone  
Ilze Jurkāne, Jānis Jurkāns  
Vija Kluša  
Irēna Koring  
Dainis Krieviņš  
Juta Kroīča, Aivars Kroīčs  
Rūta Krūskopa, Uldis Krūskops  
Zane Kuļikovska, Jānis Kuļikovskis  
Ilona Leimanė, Aivo Leimanis  
Marika Ljungdahl, Gunnar Ljungdahl  
Gunta Millere  
Marija Pelēkis, Jānis Pelēkis  
Margarita Platace  
Eila Rancāne, Andris Rancāns  
Ginta Ratniece  
Santa Rūja  
Inese Slokenberga, Māris Slokenbergs  
Daina Zake  
Gundega Zeltiņa, Benno Haeupl  
Ligita Zilgalve  
Dorian Einar Ziedonis

### **Mantiskie atbalstītāji / Contributors in Kind**

SIA „*Hotel Bergs*”  
Sandra Vilcāne un „*S.Vilcānes audits*”  
SIA „*PKE*”  
SIA „*CANON*”



## Latvijas Nacionālās operas Gilde

### Priekšsēde / Chairperson

Aija Pelše

### Priekšsēdes Vietnieks / Vice Chair

Ivars Bērziņš

### Sekretāre / Secretary

Aija Blūmfelde

### Finanšu Administrators / Treasurer

Andris Padegs

### Valdes loceklī / Board Members

Vija Bērziņa

Silvija Grendze

Michael Jozef Israels

Ēriks Niedrītis

Illa Pētersone

Baiba Rudzīte Pinne

Laila Robiņa

### Revizijas komisija / Audit Committee

Brigita Klauska

Jānis Reikmanis

Vera Siliņa

### Padomdevēji / Advisory Panel

Dace Aperāne

Pauls Berkolds

Viesturs Gailis

Ingrīda Gutberga

Andrejs Jansons

Juris Karlsons

Jānis Klavīnš

Ruta Lāce

Arturs Ozoliņš

Gita Padega

Edvīns Rasums

Laura Padega Zamura

Ilvija Zvaigzne

Priekšsēzi Emeriti

Indulis Lācis

Ilgvars Spilners

Beatrise Rasuma

Juris Padegs

### \$50,000 vai vairāk

Dzelzkalēja Irma (novēlējums)

Grundmanis Ieva

Padegs Juris & Gita

### \$30,000 vai vairāk

Andersons Adelaide

Vitols Elmārs & Ruta

### \$10,000 vai vairāk

Brodin Valerie

Carol Burdick & McDonough

Dole Māra

Klaucēni Norbert & Elke

Krežinskis Zenta Kness

LNO Fonds Kanadā

Nujorkas Ev. Lut. draudze

Ozoliņš Elfrida

PBLA

Rozentāls Alfrēds

Rūsijs Roberts & Dagnija

Upmanis Ilga

### \$5,000 vai vairāk

Balodis Olģerts & Ruta

Bonders Guntis

Celminīš Alvars & Māra

Kalmīnīš-Levy Valda Viviana

McDonald Thomas & Ingrida

Miza Haralds & Hildegarde

Rasums Edvīns & Beatrise

Renigers Sigrida

Riekstiņš Uldis

Stots Edvīns & Ināra

Upenieks Nikolajs & Vera

Zālīte Edgars & Linda

### \$3,000 vai vairāk

Abens Sandors & Agita

Belte Osvalds & Linda

Bērziņš Ingrīda

Bērziņš Ivars & Vija

Bole Guntis & Vija

Cirulīs Benīta

Creamer Velta

Grīnbergs Marta

Grūbe Pauls & Frida

Kauķiņš Vilis

Klinklāvs Irlma Graudiņa

Krieviņš Haralds & Ārija

Labsvīrs Jānis

Lācis Indulis & Ruta

Lediņš Herberts & Ingrida

Liden Aina

LNO draugi Vašingtonā 1999. g.

Lucs Jānis & Daina

Medenis Vidvuds & Aija

Morton Donald & Vija

Neparts Arturs & Ena

Otlāns Viktors & Valija

Padegs Andris & Māra

Pelše Andrejs & Aija

Petričeks Juris & Rita

Pinnis Mārgers & Baiba

Plostnieks Jānis & Gunta

Preisa Izolde Ziversa

Raistars Alfrēds & Ludmila

Robiņš Jānis & Brīgita

Rubāns Ēduards & Vija

Rūtenbergs Verners & Silvija

Rūtiņa Inta

Sausais Laimdota

Schwartz Ilze

Spilners Ilgars & Aija

Štolcers Kārlis & Milija

Strauss Milda

Zemdega Āina

Zīvers Līlja

### \$1,000 vai vairāk

Aberslīnese Ceichners

Ābolīnš Arvids

Ādams Inta

Afflerbach Lee & Benita

Aizsrauts Ārija

ALA kultūras fonda

Albert Biruta

Aldīnš Velta

Aperāns Gundars & Dace

Aserītis Pēteris

Auzenberga Edvīns & Biruta

Auzere Anna

Avens Voldemārs & Irēne

Bārs Edgars & Inta

Baumanis Vilnis & Maija

Bekmans Gunārs

Bendov Oded & Dagny

Bērziņš Evarists

Birkmanis Laimonis

Birznieks Pēteris & Ella

Bitners Imants & Dagnāra

Blitte Aija Cēlnieks

Blukis Uldis & Bitīte

Blūmfelds Aija

Boršteins Gunārs & Rota

Brachman Armand & Elza

Briedi Ženija

Brīgmanis Edmunds & Grietiņa

Brokāns Edmunds

Broze Aina

Bruni Guntis & Diana

Bukovskis Boļeslavs

Cap Biruta

Cerlinš Aina

Cīlīns Juris & Daira

Cīmdiņš Jānis & Pamella

Cīrulīs Kārlis & Īrēne

Cukurs Kārlis

Dambergs Ēriks & Staņislava

Dāvidsons Arvids & Vija

De Naut Anne

Dinbergs Ilga

Dindzāns Vincents

Doyle Sandra Pudāns

Dzenis Verēna

Dzīnalmārs & Erita

"Dzimtene" koris

Epermanis Bernhards

Epstein Samuel & Zigrīda

Ērmanis Fēlikss & Solveiga

Ernstsons Olģerts & Vija

Ertel Paul & Inta

Ezergaļis Artūrs

Freibergs Elmārs

Freijs Jānis & Izida

Freimanis Atis & Ilga

Freivalde Žane

Gaiļgulis Jānis & Silvija

Gailītis Ādolfs

Gailītis Jēkabs

Garūts Valdis & Dace

Gēliņš Alberts

Giga Jānis & Gunta

Gīlis Olģerts & Rasma

Gilman Lelde

Glaznava Verners & Adelheid

Gobiņa Elīta

Gobiņš Dzidris & Monika

Goteburgas & Boras teātra kopa

Grasis Augsts & Ruta

Grava Jānis

Grava Sigurds & Ruta

Grīnbergs Valters & Maija

Grīnmanis Astra

Grislis Alfrēds & Dzintra

Grīviņš Ausma

Hagelis Skaidrīte

Harvey Gunta

Hercs Oskars & Margarita

Hess Aina Dzirkale

Imēriēšu viri ASV un Kanādā

Immermanis Olga

Jākobsons Gunārs & Veva

Jansons Pēteris & Ināra

Jansons Laimonis & Astrīda

Jurjāns Regīna

Juzups Rita Biruta

Kaktiņš Egils & Natalia

Kaktiņš Uldis

Kaktiņš Zigurds

J. Kalnīeša stipendiju fonds

Kalnīnīš-Levy Juris & Ināra

Kariņš Uldis & Rasma

Karlsons Zelma

Katis Lauma Upelnieks

Kaugars Čirts & Lienna

Kauliņš Marija

Kaužēns Ansīs

Kelle Ernests

Kerno Raimonds & Inta

Ķimsis Ilmārs

Kīne Arnis & Dace

Kīns Jānis

Kirsoms Aleksandris

Kīsis Andrejs & Ilona

Klāsons Ilona

Klauss Brigitā

Klāvinīš Filips & Elīta

Klāvinīš Jānis & Minjonā

Kliļvālandes Latvijas koncertapvienība

Koppels Volrad

Krečko Francis	Jurēvics Vitauts
Krištiņš Aldis & Ariadna	Kalniņš Eleonora
"Krišs" vīru koris	Kalniņš Imants & Dorothy
Kundziņš Ģirts & Rasma	Kalniņš Karina
Kuplis Alvars	Kanciņis Indulis & Anna
"Kursa" studentu vienība	Kaplan Karen Celms
Lakstgala Ilze	Kārkliniņš Olģerts & Vija
Lapkass Ežīene & Maiga	Karniņis George & Etsuko
Latviešu organizācijas Vašingtonā	Karule Iréne
Latviešu Fonds	Kaugurs Rita
Latviskā mantojuma fonds	Kaza Austra
Lesheim Daina Rudzitīs	Kidd Astra Urjānis
Lēveniņš Zigurs & Valda	Kolbs Galina
Liepiņš Indulis & Elizabete	Krēšlīņš Kaspars & Dagnija
Liepiņš Mārtiņš & Milda	Kress Eduards & Ruta
Liepiņš Zinta	Krūmiņš Maigonis & Tija
Lietuviete Kaija	Kubulniņš Pauls & Rita
Likais Austra	Kūlītis Zinta
Lindbergs Jāzeps	Lans Ikars
Lindbergs Vija	Laudanskis Jānis & Edīte
Lindemanis Dagnija	Lauzums Indulis & Lilita
Linko Inas Latviešu teātra kopa	Lazda Dainis & Anita
Līviņš Valdis	Liberte Vita
LNO draugi Bostonā 1999. g.	Liders Asja Viviana
LNO draugi Longailendā 1999. g.	Liepa Leontine
LNO draugi Longailendā 2004. g.	Liepiņš Velta
LNO draugi Nudžersītā 1995. g.	Linde Benita
LNOG koncerts Jonkeros 2001. g.	Līrums Alfreds & Rasma
Luss Gerold & Gunda	Mangulis Astra
Mangulis George & Rasma	Moor Anita
Mangulis Visvaldis & Vija	Mundheim Guna
Matēus Ieva	Munters Manfrēds & Marta
Matisons Raimonds & Līgita	Novikovs Nikolajs & Līgita
Meehan Aija	Nudžersījas Latviešu biedrība
Melķis Margarīta	Nyman Dagmāra
Mergins Andris & Joan	Odeļi Lidja
Mickāns Viktorija	Pabērzs Frīcis & Marija
Miesnieks Pēteris & Rita	Paegle Viesturs & Vaira
Morton Nicole Salerno	Pētersons Ilze
Neimanis Andris	Pētersons Ivars
Neimanis Livija	Petrītis Valdis & Nancy
Niedritis Ēriks	Priede Inna
Nucho Aina	Priedite Ainis
Orle Juris & Silvija	Priedite Nonita
Ozols Marta	Pudze Baiba
Pakalns Ārijs & Gunta	Puris Ieva
Pakulis Frīcis & Aija	Ramanis Vita
Palde Uldis	Reinfelds Juris & Lauma
Paul Gerald & Ieva	Repecka-Biruta
Peize Jānis	Repiņš Gunārs & Ieva
Pelēkis Vaira	Riekstiņš Jānis
Petraska Leonīja	Robiņš Laila
Phillips Zaiga	Roze Māris
Pillanders Nora	Rozentāls Olafs & Sarma
Plate Rasma	Rudzitīs Elmārs & Ruta
Plato Artis & Norma	Sape Georģe
Plūme Ilgars	Schultz Biruta
Potapous Gunārs & Aija	Sebris Milda
Preiss Nikolajs & Elza	Skalbergs Melita
Puravs Jānis	Sockis Ilmārs & Rasma
Ramrath Astrida	Spāniņš Andrejs & Velta
Raterman Leonids & Maruta	Sprenne Lūcija
Raudseps Juris & Ilze	S्ठērste Andrejs & Lidija
Reba Edīte	Strautmanis Irja
Reikmanis Jānis	Stravinskis Ingrīda
Rencs Verners & June	Tanner Janet
Renga Alvīls	Tērauds John & Anita
Riekstiņš Inna	ThrasherAntra
Riekstiņš Lelde	Tilts Gaīda
Rišbergs Jānis & Gaida	Trejīs Normunds & Ārija
Ritums Andris & Māra	Tubelis Arnis
"Rota" koris	Tums John
Rozanowsky Helmi	Turks Gunta Sune
Roze Uldis & Stephanie	Udenans Vija
Rudzitīs Helmārs & Austra	Ūdris Mīrza
Ruperts Arnolds	Upmalis Helene
Rupners Ints & Ilze	Upmanis Rasma
Rütenberga Annelie	Valainis Juris & Ollīta
Sape Osvalds & Ajsja	Venters Dace
Sebris Roberts & Ruta	Vidēnieks Kaspars & Elizabeth
Sedlak John & Aija	Vikmanis Vilis & Aija
Seisums Robert	Viksniņš Juris & Māra
Klavina-Sell Ilze & Stewart	Vilde Jūlijs & Iļga
Siliņš Astrīda	Vilniņš Raita
Siliņš Nikolajss & Vera	Vodopāls Inta
Simons Guna	Watson Daniel & Inese
Šķinkis Jānis & Maija	Weill Daniel & Margaret
Šķipsons Alvis	Weisend Ausma
Smits Alma	Wurstner Vija
Šmits Kuno & Nora	Zariņš Bertrams & Laima
Sperauskas Tomas & Maija	Zariņš Dzintra
St.Pēterburgas Latviešu biedrība	Zariņš Richards
Stalis Astrīda	Zemesrājs Liga
Stam Līga Ziemelis	Zirnis Juris & Rita
Štāuvers Dailonis & Irīna	Zvārgulis Jānis & Andra



Iespiests uz videi draudzīgā, FSC sertificētā *Arctic Paper* papīra  
Printed on environmentally friendly FSC certified *Arctic Paper* paper  
*Munkēn Lynx* 100 g/m<sup>2</sup> un 240 g/m<sup>2</sup>

Projekta vadība / Project management **Ieva Priediena**  
Projekta realizācija / Project realisation **Ieva Vāverniece**  
Tekstu redakcija / Text editing **Laura Vecgrāve**  
Fotogrāfijas / Photos **Ansis Starks**  
Modeļi / Models **LNO darbinieki un draugi** / LNO employees and friends  
Teksti / Texts **Laura Vecgrāve, Dagnija Grīnfelde**  
Tulkojumi / Translations **Kaija Straumanis**  
Dizains / Design **H2E (Ingūna Elere, Tatjana Raičiņeca)**  
Druka / Printing **Dardedze Hologrāfija**

Atsevišķas fotogrāfijas / Separate photos **Jānis Deinats** (2), **Andris Tone** (76, 77),  
**Edgars Groševs** (80), **Gunārs Janaitis** (81), **Oļegs Zernovs** (84, 85),  
**Jānis Indāns** (86), **Aigars Altenbergs** (100, 101)